

"Les p'tits pois fleuris"

Une troupe de théâtre étudiant?

Une nouvelle troupe de théâtre vient de naître à Rimouski. Fondée en mai dernier, elle porte le nom de "Les p'tits pois fleuris".

Présentant d'abord des pièces pour enfants dans les différents quartiers de la ville au cours des vacances, le groupe est composé d'étudiants du Paul-Hubert et du Collège, qui ont voulu se réunir après le succès théâtral de la "Quinzaine du Paul-Hubert". Les membres de la troupe sont Johanne Gagné, Suzanne Marquis, Alain Gagné, Anne Pineault, Grégoire Roussel, Jean-Paul Breton, Sylvie Parent, Guylaine Rousseau, ex-

membre de la troupe des "Gens d'en bas" est conseiller technique.

Actuellement, la troupe joue "Foi de p'tit pois, si les petits pois pouvaient parler, y'en auraient long à raconter". Il s'agit d'une clownerie en plusieurs tableaux qui tourne autour d'un jardin, d'un épouvantail et d'une fleur qui raconte son histoire. La fin est une fête pour les petits pois qui motivent la narration.

Cette création collective est présentée dans tous les quartiers de la ville et fera partie du programme de la fête des enfants le 13 août. J'ai bien écrit création

collective: tout est fait en collaboration. Chacun des membres met la main à la pâte, tant aux textes qu'aux décors ou à la mise-en-scène.

La troupe, qui devient permanente, s'affilie à l'Association québécoise du jeune théâtre dès cette semaine.

Il n'est pas dit non plus que le groupe ne fera que des pièces pour enfants. Il y a déjà sur le métier une ou plusieurs pièces qui s'adressent à tous, surtout aux étudiants. Il semble que "Les p'tits pois fleuris" s'orienteront surtout vers le théâtre étudiant.

Si la pièce actuelle demande la collaboration des enfants, on ne veut pas en rester là. Il y a eu une réunion d'orientation en fin de semaine et on a décidé

une fois pour toutes quel sera le prochain spectacle et pour qui on jouera plus particulièrement. Ce qui sont quand même des questions importantes.

Déjà, la troupe entièrement autonome n'est affiliée à aucun organisme. Elle reçoit une subvention de la ville de Rimouski par son service des Loisirs, c'est tout. La moyenne d'âge des comédiens est de 17 ans.

On ne sait pas encore ce que sera l'avenir de cette troupe, mais le tout a pris une orientation définitive en fin de semaine. "Les p'tits pois fleuris" deviennent donc le second groupe théâtral de la ville. C'est une chose à considérer. On verra ce qui aura été décidé dimanche.

L.L.



La troupe est en pleine représentation de sa pièce pour enfants dans les quartiers de la ville. Un beau succès.



Guylaine Rousseau est l'aviseur technique de la nouvelle troupe. Elle participé à sa lancée pour ensuite quitter Rimouski et aller étudier le droit à Québec.

[Photo P.E. Laurent Leblond]



Jean Landry et son répertoire

Le chansonnier Jean Landry, auteur de la chanson-thème "La maréchante" avec André Ménard, ne veut plus que donner ses propres compositions en récital. C'est un bon point. Il le fera d'ailleurs à l'église de Ste-Luce le 14 août, lors d'un concert donné à 20h30 pour les estivants et les Rimouskois. Ce dimanche permettra de constater l'immense bagage personnel de ce chansonnier bien de chez-nous, qui continue d'ailleurs à faire son boulot fort intéressant au bar Apéro de l'Auberge, de 18 à 22 heures [et non plus de 17 à 21 heures].

[Photo P.E. Laurent Leblond]



Jerry, Jo'Anne et leur musique entraînante

Les gens qui assistaient vendredi dernier au spectacle de Jerry et Jo'Anne à l'hôtel Vieux Boghel, se sont bien amusés en compagnie des deux interprètes.

En plus de présenter des chansons de tout genres, les deux chanteurs ont établi contact avec le public en leur racontant farces et histoires. Malgré une salle peu remplie, Jerry et Jo'Anne ont donné un bon spectacle.

[Photo P.E. L.R.]

TOUT POUR LA PHOTOGRAPHIE

à des prix avantageux

Ton Troisième Oeil...



OU MEME SEULEMENT POUR UN BON CONSEIL....

Place St-Laurent Rimouski

724-7444

DEPOSITAIRE DE NBC INC SERVICE DE FINITION RAPIDE

Camelots demandés

Avons besoin de jeunes garçons ou jeunes filles pour la distribution du journal Progrès-Echo dans Pie X, Nazareth et Sacré-Coeur.

Tél. à 723-4800

ou 723-5804

Cinéma d'ici

JUSQU'AU JEUDI 5 AOUT:

Audito 1:

"Course contre l'enfer" avec Peter Fonda et Warren Oates. Des courses folles à la Peter Fonda et des fusillades en règle.
 "Al Capone" avec Ben Gazzara. Le sujet est évident. On veut raconter la vie "cachée" du fier chef de pègre. Il s'agit de savoir si on a réussi...

Audito 2:

"South Pacific" de Joshua Logan avec Mitzi Caynor, Rossano Brazzi, John Kerr. Musique de Rodgers et Hammerstein. En couleurs délavées, ce film de 1958 raconte une histoire d'amour passionnée. C'est acceptable encore par le rythme du succès du cinéma américain, la comédie musicale.

Ciné-Parc:

"Le nouvel amour de Coccinelle" avec Helen Hayes et Ken Berry. Le retour de choupette et de ses aventures. Une belle publicité pour Volkswagen.
 "4 bassets pour un danois" avec Dean Jones et Susan Pleshette. Dans ce festival Walt Disney, tout est bon, surtout les animaux. Le danois est un comédien formidable...

Cinéma Cartier:

"Lèvres de sang". Aucun détail technique. Un baiser de ces lèvres et vous avez une transfusion.
 "Nuit érotique des damnés". Aucun détail technique. Le titre doit vous indiquer ce dont il s'agit...

DU VENDREDI 6 AOUT AU JEUDI 12 AOUT:

Audito 1:

"Billy Jack". Aucun détail. Aventure et karaté.
 "Opération Dragon". Aucun détail. Toujours du karaté avec de l'aventure.

Audito 2:

"Courses contre l'enfer". Détails connus.
 "Capone". Détails connus.

"Un récit placé sous le signe de la catastrophe et de la démence." - LE MONDE

"Un climat paroxystique baignant dans la boue et le sang." - O.C.F.C.

"Une ambiance d'extrême brutalité, parsemé de cadavres, d'amour et de haine." - FRANCE SOIR

"Il y a beaucoup de cruauté, de méchanceté, de spontanéité aussi" - PAUL DEGLIN

14 ANS

ENFERMÉE
 COMME FOLLE...
 PUIS SÉQUESTRE
 PAR DES
 TUEURS
 DÉMENTES!



La Chair de l'Orchidée

avec CHARLOTTE RAMPLING.
 BRUNO CREMER EDWIGE FEUILLÈRE SIMONE SIGNORET
 un film de PATRICE CHEREAU

Dimanche
 et lundi 20h

CINEMA 4

Centre civique
 entrée 1.50

Ciné-Parc:

"La course contre la Mort" avec David Carradine. On continue les courses folles en auto. Ca devient une habitude.

"Les brutes dans la ville" avec Telly Savalas et Robert Shaw. Kojak dans une autre sauce.

Cinéma Cartier:

"Blondy" avec Rod Taylor, Bibi Andersson et Catherine Jourdan. Quand l'Amérique est en danger, il faut agir. Les Supermen américains entrent alors en scène.

"Parfum de femme": aucun détail. Un film qui vous prend non pas par les yeux mais par le nez.

DIMANCHE ET LUNDI, 8 ET 9 AOUT:

Cinéma-4, Centre Civique:

"La chair de l'Orchidée" de Patrice Chereau avec Charlotte Rampling, Bruno Cremer, Edwige Feuillère et Simone Signoret. Une histoire de sang. Une atmosphère assez spéciale et une histoire de même eau.

L.L.

**POUR
 UNE PUBLICITE
 EFFICACE
 PROGRES ECHO**

signalez
723-4800
 demandez un
 publicitaire

Reliez vous-même professionnellement vos documents

C'est maintenant possible avec la nouvelle
 machine à relier NSC DUO 300. Facile d'emploi et compacte.

Finis les pages qui volent, donnez maintenant
 à vos documents une apparence élégante et personnelle

2 OPERATIONS SIMPLES

1. PERFORE



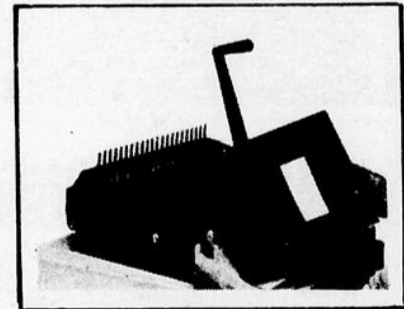
2. RELIE



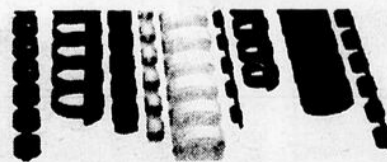
NSC DUO 300

C'est simple. Deux opérations suffisent. Elle perfore et relie. Elle simplifie les problèmes de reliure et apporte une souplesse d'emploi incomparable.

SON PRIX **\$ 449.⁰⁰**



Plan de location - achat disponible sur demande.



Les relieurs en plastique sont disponibles dans un vaste choix de diamètres, longueurs et couleurs.

bellavance inc.

RIMOUSKI, 192 est St-Germain, | 418 | 723-7877



Laurence Lepage aux Olympiques

Notre collaborateur Sandy Burgess a parlé de la venue prochaine de notre compatriote et concitoyen Laurence Lepage à Rimouski, pour l'émission "C'était l'bon temps" à Télé-3. Un lecteur de Montréal, Jean-Charles Fillion, originaire du Bic, nous a envoyé cette photo de ce chansonnier se rendant au village olympique... avec son laissez-passer officiel. Il y a donné un tour de chant pour les athlètes.

Toujours "La maréchante"

La "maréchante" est le titre et le thème très révélateurs du Festival de la chanson de Ste-Luce, qui doit avoir lieu à l'hôtel des Peupliers du 25 au 29 août.

Dans la boîte à chansons de l'établissement qui date de 1930, on présentera un contexte de chansons québécoises modernes, contemporaines et folkloriques.

Tous les jours, de 20 heures à 2 heures, un chanteur-interprète, un folkloriste, un humoriste, un auteur-compositeur-interprète donneront un spectacle que tous les gens pourront voir pour la modique somme de \$1.50. Dimanche, un "jam" des 20 personnes présentes aura lieu toute la journée, en plein air. Si le public veut assister à tous les récitals, il peut se procurer une carte de \$6.00.

Le comité organisateur des bénévoles chargés de préparer cet événement que l'on veut annuel est composé de Pierre Courcelles coordonnateur, André Ménard chargé des relations avec la presse, Alphonse Caron, Aubert Caron et François Bélanger.

En plus, on organisera une boîte à chansons pour les jeunes, dite "Boîte à flots",

et une épluchette de blé d'Inde.

En après-midi, des ateliers se dérouleront et les participants qui vivront sur les lieux pendant tout le Festival, pourront communiquer au niveau de la musique et de l'interprétation.

En assurant le public d'une qualité constante, les organisateurs, qui sont tous de Ste-Luce, ont dévoilé que 70% des chansonniers viennent de la région.

Avec un budget de \$5,000., le comité pense pouvoir boucler en calculant les admissions aux 5 spectacles (la salle compte 120 places) ainsi que la subvention de \$3,000 obtenue du Haut-Commissariat.

Nous avons donné tous ces détails pendant les dernières semaines. Dans un avenir rapproché, nous pourrions vous dévoiler le nom des chansonniers et le rythme des spectacles.

Pour l'instant, on peut terminer en disant que la chanson-thème de "La maréchante" est écrite par Jean Landry, pour les paroles et la musique ainsi que par André Ménard pour les paroles. On pourra l'entendre sur les ondes dans peu de temps.



Pierre Courcelles.

[Photo P.E. Laurent Leblond]

La fête des enfants

Le service des Loisirs de la ville de Rimouski organise pour les jeudi et vendredi 12 et 13 août une fête pour les enfants. Le tout est encore à l'état de projet et lundi le 2 août, une réunion a eu lieu pour déterminer le programme de ces deux jours.

On prévoit pour le jeudi, une course au trésor, des films, un "diaporama" sur la prévention, un tournoi de ballon prisonnier et la pièce

des "Pois fleuris" au Centre civique ou ailleurs. Le vendredi avant-midi, chaque quartier aura son activité spéciale, vers les 14 heures, on présentera les Casteliers au Centre civique et à 19 heures, il y aura une soirée d'amateurs à la Lucarne.

Dans la prochaine édition, des détails plus complets vous seront donnés à ce sujet.

L.L.

côté enseignes
un point
c'est tout!

PARTOUT AU QUÉBEC

CHENIL BISSONNETTE

Prop. André Bissonnette

R.R. no 1 Ste-Blandine, Tél: 735-2905



- BOUVIER DES FLANDRES
- DOGUES ALLEMAND (Grand Danois)
- EPAGNEUL BRETON ETC

Spécialités:

TONTES ET PENSIONS

MEMBRE DU CERCLE CANADIEN DU CHENIL

RECEVOIR LE
PROGRES ECHO
C'EST SIMPLE
signalez
723-4800
et demandez Sylvie



André Ménard.

[Photo P.E. Laurent Leblond]

ACTIVITÉS de La SEMAINE

MERCREDI 4 AOUT:
Exposition des orfèvreries françaises au musée de Rimouski.
Exposition de Françoise Lavoie au Musée régional de Rimouski.
Exposition des Amis de l'Art à la Maison du notaire de Trois-Pistoles.
Exposition des jeunes artistes

chômeurs à l'Auberge St-Germain.
"Les vacances d'un piano": Josée Caron et Josée April, au Musée de Rimouski. 20h30.
JEUDI 5 AOUT:
Séance hebdomadaire du club de bridge de Rimouski à l'Hôtel de ville. 19h45.
Plutus et Saturnien dans les quartiers Nazareth [10h30], Ste-Odile [13h30] et Centre civique [15 heures].

VENDEDI 6 AOUT:
Plutus et Saturnien dans les quartiers Ste-Agnès [10h30], St-Robert [13h30], Sacré-Coeur [15 heures].
SAMEDI 7 AOUT:
Vernissage de l'exposition Mado Gauvin à la Maison du Notaire de Trois-Pistoles. Se continue jusqu'au 21 août.
DIMANCHE 8 AOUT:
Séance dominicale du club de bridge de Rimouski à l'Hôtel du

Ville. 19h45.
Cinéma-4 au Centre civique, 20 heures: "La Chair de l'Orchidée" de Patrice Chéreau.
LUNDI 8 AOUT:
Cinéma-4 au Centre civique. 20 heures.

Choralies internationales

Les nôtres à Sherbrooke

Cinquante représentants rimouskois ont participé aux quatrièmes choralies internationales en terre canadienne, événement qui a eu lieu à Sherbrooke du 9 au 17 juillet.

Subventionnée par le Conseil des arts du Canada, cette manifestation a lieu un an en France, un an au Canada et fait relâche à tous les deux ans. Avant Sherbrooke, les choralies ont été tenues à Québec, Trois-Rivières et Edmonton.

A Sherbrooke, environ 1.000 choristes se sont inscrits venant des régions francophones du Canada, de la Belgique, de la France, de la Suisse, de la côte d'Ivoire, du Maroc et du Sénégal. L'Alliance chorale canadienne a organisé les choralies de Sherbrooke en collaboration avec le mouvement "A choeur joie", fondée en France par César Jeoffroy.

Les délégués ont participé à divers ateliers: folklore,

negro-spirituals (avec Jean-Pierre Gagnon de Trois-Pistoles), le "Gloria" de Vivaldi, la chanson populaire française et suisse, la rythmique, la technique vocale, "Djinns" de Jacques Hétu, "Ballets de madrigaux" de Monteverdi et la "Cantate de Noël" d'Arthur Honneger.

Les ateliers ont duré toute la semaine et chaque participation présentait en concert les résultats de ses travaux. Par exemple, les

"Djinns" de Jacques Hétu, d'après le poème de Victor Hugo, sont une suite de couplets atonaux qui n'ont pas rallié tous les suffrages. Par contre, le "Gloria" de Vivaldi a été accepté de tous.

Les participants rimouskois ont assisté à trois jours de choralies (comme il était aussi possible de participer à toute la semaine). Ils ont travaillé avec Yves Wuyts et ont pris part à la finale de chant commun.

Chaque soirée était égayée d'une manifestation. Ainsi, on a pu entendre un chœur de jeunes enfants de Lyon, "La Cigale". On a vu Gilles Vigneault et on a participé à des sociétés sociales.

Pour les choristes rimouskois, ce fut une expérience fort enrichissante, permettant d'en réconcilier quelques-uns avec les airs de la Renaissance. De plus, chacun a apprécié la formation dans tous les domaines et la plupart participeront à la semaine des prochaines choralies qui

aura lieu à Vaison-la-Romaine en France.

Un chef de chœur rimouskois a trouvé que ces choralies stimulent et donnent le goût d'apprendre des choses que l'on n'oserait pas apprendre.

Il y a évidemment le contact humain qui est important et des choristes français sont venus en Gaspésie après les choralies de Sherbrooke. De plus par les choristes de chez-nous, ils ont bien aimé leur séjour à Rimouski.

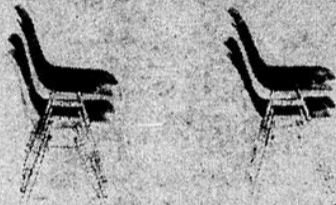
L.L.

DES AUBAINES SENSATIONNELLES

A NE PAS MANQUER

Épargnez sur ces chaises empilables

Chaise coquille Phantom de Nightingale moulée d'une seule pièce. Couleur disponible: vert, rouge, bleu et charcoal.



rabais de \$4.05

17.⁹⁵

Rég.: \$22.00

Classeurs de qualité à prix imbattables

Un classeur qui vous durera des années. Classeur SARO à suspension entière. Format légal, 2 (SA-2L) ou 4 (SA-4L) tiroirs avec serrure. Gris ou beige.



Classeur 2 tiroirs

rabais de

Rég.: \$143.00

Spécial 119.95

23.⁰⁵

Classeur 4 tiroirs

rabais de

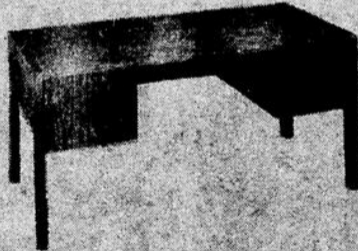
Rég.: \$207.00

Spécial 174.95

32.⁰⁵

Bureau 30"x60" à un prix incroyablement bas

Bureau exécutif bcb fini noyer. Dessus de 1 1/4" recouvert de plastique stratifié. Modèle 55-U-3060.



Régulier \$281.00

RABAIS DE

81.⁰⁵

Spécial \$199.95

Bureau de secrétaire de 30" x 60" à prix d'aubaine

Bureau de secrétaire HON 30" x 60" avec tiroirs central, filière et régulier. Retour gauche ou droit avec 3 tiroirs. Dessus noyer, côtés métal noir ou beige.



régulier \$396.25

RABAIS DE

96.³⁰

Spécial \$299.95

Bibliothèque municipale NOUVEAUTÉS

Le Tourbillon
Comment on fabrique un premier ministre québécois.
Le dossier des prophètes, voyants et astrologues.
Le tapis

de Pierre Siniac

de Jacques Benjamin

de Pascale Maby
de Jean-Pierre Bastid et Michel Martens
de Pierre Molet

Musique d'été
Judith, le cosaque et le commissaire
Le ski nautique

d'Albert Kantof
de George Athans Jr et Clint Ward

Biorythmie; comment prévoir vos bons et mauvais jours
Le roi des Gitans
Mes meilleures recettes de poulet

de Fernand Lapointe
de Peter Maas
de Pierrette Abraham Cheigny

Pour les jeunes:

Les 21 ballons (La bibliothèque blanche)
Dans le grand désert (la Bibliothèque blanche)
Le pays sous l'horizon (coll. vedette)
L'étonnante croisière du signor Spaghetti

(Coll. vedette)

Trois hommes sont passés (Série Buddy Longway)
Les trois petits cochons (Le livre enchanté)
Dix petits indiens (Le livre enchanté)

Horaire de la bibliothèque:

Du lundi au vendredi:
9h00 à 11h30
13h00 à 16h00
19h00 à 20h30

La bibliothèque sera fermée le samedi durant l'été.
Tous nos services sont entièrement gratuits.

EXPOSITION ET VENTE

de

PEINTURES A L'HUILE

par

B. GALBRAITH-CORNELL

artiste bien connue à Montréal

7 août, de 10 hrs du matin à 9 hrs du soir
8 août, du midi à 6 hrs du soir
à l'hôtel de ville, Métis



bellavance inc.

RIMOUSKI, 192 est St-Germain, [418] 723-7877

PLAN DE LOCATION-ACHAT

L'art d'être artiste

STEPHANE LEMELIN
 Dans le cadre des "Vacances d'un piano" au Musée régional de Rimouski, mercredi le 28 juillet.

Stéphane Lemelin n'en est pas à ses premières armes comme concertiste. Il a donné de nombreux récitals et on doit considérer cette facette quand on commente un concert qui lui appartient.

Ayant manifestement la peau d'un artiste et ceci à seize ans, Stéphane Lemelin qui étudie à Vincent d'Indy, a tendance "à jouer les virtuoses sans pour autant le laisser croire". Ce n'est pas un reproche mais une simple façon de présenter des oeuvres qui peut parfois être discutable. Ceci est dit.

De toute façon, je reprends ici les commentaires d'un présumé connaisseur, qui a voulu manifester son savoir lors de l'entracte. Je dois dire que je suis en très infime partie d'accord, puisque Stéphane Lemelin est manifestement au niveau du récital, sur la voie d'un accomplissement total. Ceci peut à certains moments lui jouer de mauvais tours.

Toujours est-il que Stéphane Lemelin n'a pas perdu de sa précision et il a fort bien joué le choral "Je t'invoque, Seigneur", de Bach-Busoni, avant de s'attaquer à un morceau de

choix, la Sonate opus 57 "Appassionata" de Beethoven. Hormis la désagréable habitude d'applaudir entre les mouvements, le tout fut parfait. Le pianiste a tout mis dans cette interprétation qui exige beaucoup, sans pour autant déformer une essence (qui accompagne l'existence), du moment bien symbolique qu'a voulu reprendre ce grand-maitre qu'est Beethoven.



Sensibilité, doigté, (et ceci n'est pas un mauvais jeu de mots), précision, acceptation intégrale de l'oeuvre; telles sont les qualités premières de cette exécution qui n'a rien à envier à quiconque.

Pour la seconde partie, ce fut aussi très intéressant. Lemelin a voulu particulièrement y diversifier les tendances. Après la "Barcarolle" opus 60 de

Chopin, un peu laborieuse, et "Ce que veut le vent" de Debussy, il a joué avec Soeur Pauline Charron qui a donné la partition orchestrale à l'autre piano "Variations symphoniques pour piano et orchestre" de Franck.

La mesure qu'il a démontrée permet de constater que Stéphane Lemelin est un pianiste qui exige beaucoup de lui-même. A son âge, c'est important. En plus, il n'est pas utile d'ajouter que sa façon de confier les oeuvres n'est pas injustifiée. Il accepte les conceptions d'autrui, du compositeur (ce qui est parfois rare chez une "vedette"), sans pour autant

ne pas être personnel. Il est bon d'ajouter que la force de Lemelin réside en deux pôles: il est sincère et ne manque pas de respect pour l'auteur.

Un concert bien équilibré qui affirme, qui confirme

devrais-je écrire, un talent qui ne se conteste pas. Il y a encore des points à roder, mais Stéphane Lemelin a l'âme d'un récitaliste. Ne faisons pas l'erreur de s'extasier devant un futur prodige. Ce serait de loin

prématuré. Mais Lemelin a assez de talent et de volonté, tout en étant lucide, pour comprendre que l'art d'être artiste est avant tout une question de travail et de persévérance.

L.L.

Grâce à
 vos dons
 la
CROIX-ROUGE
 agit en
 votre nom



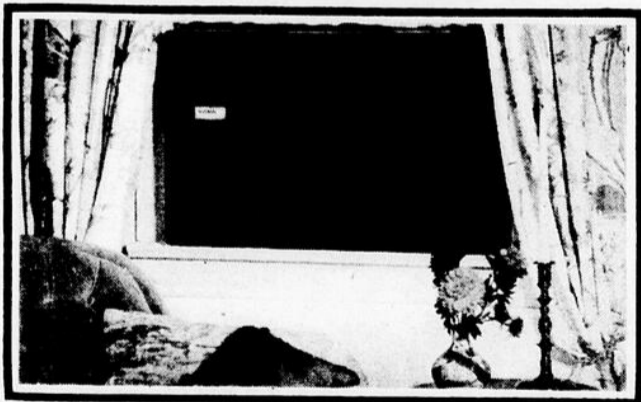
Stéphane Lemelin est un pianiste-récitaliste qui a des armes. Il sait se défendre. Son concert de mercredi définit bien le caractère du jeune musicien.

[Photo P.E. Laurent Leblond]

Climatisez votre été avec

YORK

Lui seul fait la différence



**LE CLIMATISEUR D'AIR YORK EST FACILE
 A INSTALLER PARTOUT**

Nous en faisons le service et la réparation. Passez voir nos différents modèles disponibles. Demandez conseil sur celui qu'il vous faut.

RESIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

DICKNER INC

VENTE LOCATION SERVICE

559 LAUSANNE

RIMOUSKI 723-7936

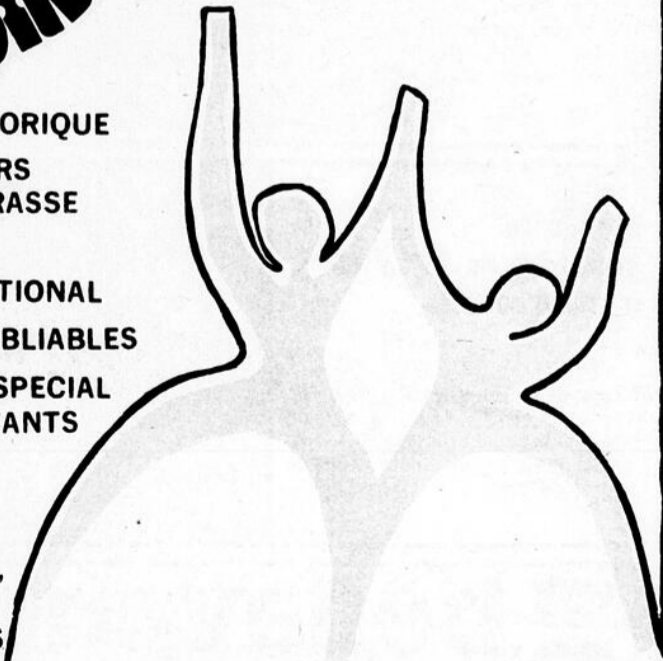
**Festival de folklore
 inter-ethnique**

de St-Octave de l'Avenir

du 4 au 8 août 1976

Fêtons "Gens du Pays"

- DANSE FOLKLORIQUE
- CHANSONNIERS
 AU CAFE TERRASSE
- EXPOSITION
 DU MUSEE NATIONAL
- SOIREES INOUBLIABLES
- PROGRAMME SPECIAL
 POUR LES ENFANTS
- ARTISANAT,
 PROJECTION
 DE FILMS,
 DIAPOSITIVES,
 EXPOSITION
 DE PEINTURES
 ETC.



Jeunes ruraux

Pour une meilleure structure

Une journée-rencontre des plus importantes doit se tenir dimanche prochain à la polyvalente de Matane. Les

jeunes ruraux et futurs agriculteurs de l'Est du Québec se réuniront sous l'égide de la Fédération des

jeunes ruraux de l'Est du Québec.

Cette manifestation est d'autant plus importante qu'elle met en relief la

restructuration des jeunes ruraux, dans le cadre d'un plan établi par le ministère de l'Agriculture, qui a décidé de donner encore deux ans de sursis aux fédérations avant de retirer son aide.

La journée regroupe 16 centres de l'Est du Québec et elle débute à 9 heures pour se terminer en soirée. Après les mots de bienvenue, du cercle de St-Léandre, d'André Guimond, président de la Fédération et de Robert Lavoie, du ministère de l'Agriculture, il y aura des ateliers, sur "La relève agricole et la coexploitation en agriculture", suivis d'une plénière, d'un dîner, de jeux sportifs, d'un spectacle, d'une messe, d'un souper, du couronnement d'un duc (parmi les délégués des cercles) et d'une soirée dansante.

L'importance de l'événement permet de signaler que la restructuration des jeunes ruraux est en cours et que les représentants des seize cercles doivent en prendre conscience. Le MAC (ministère de l'Agriculture) ne veut plus subventionner des groupes qui se préoc-

cupent autant de l'agriculture que de loisirs sociaux et culturels.

Les 4 permanents provinciaux qui ont été nommés font la tournée des cercles et on se rend compte que les jeunes ruraux doivent être encadrés. Il est illusoire qu'un président de quinze ans puisse penser à tout. Il faut une intervention adulte dans toute cette histoire.

Au niveau du cercle local, il y aura restructuration avec moniteurs. Les 16 moniteurs se rencontreront le 8 et on fixera des modalités de fonctionnement. Evidemment, il s'agit d'une amorce. Autant en ce qui regarde la réorientation du cercle que celle de la Fédération.

C'est pourquoi il est important que les anciens membres y soient comme les futurs exploitants. On veut la valorisation de la jeunesse rurale. Auparavant, ça fonctionnait un peu à la vacomme-je-te-pousse. Maintenant, on veut restructurer toute cette formulation avec des encadrements plus stricts. On aura l'occasion d'y revenir.

L.L.

CAMELOTS

Avons besoin de jeunes garçons et jeunes filles pour la distribution de Progrès-Echo dans Rimouski.



APPELEZ
723-5604

CAMELOTS de la semaine



Marco 12 ans, il est le fils de M. Jean-Guy Brisson du 23 rue St-Gérard à Ste-Blandine.



Yannick 12 ans, il est le fils de Mme Laurette O. Lévesque du 447 rue Père Rouillard, Rimouski

Musicalement VOTRE

UNE COMMANDITE DE

SUPERSCOPE

marantz

EN COLLABORATION AVEC



J.R. AUDIO

144 CATHEDRALE, RIMOUSKI

724-2111

ENTRE D'ACHATS

EUGENE RIOUX & FILS

17 rue St-Valérien, Bic

736-4377

Du meilleur et du pire

La musique des discothèques prend une ampleur parfois surprenante. Quand un musicien dit qu'il fait de la musique "disco", c'est que la mode est maintenant plus orientée vers une façon d'envisager une musique plus conventionnelle soit, mais aussi plus directement reliée à un milieu.

Quand un chef d'orchestre comme Percy Faith, qui vient de mourir, sent le besoin de faire un disque "disco", c'est que la vogue est grande. Les producteurs de disques savent voir venir le vent de la popularité. Quand Paul Mauriat fait la même chose que Kostelanetz essaie d'y venir c'est aussi significatif. Quand les groupes de ce genre se multiplient à un rythme effarant, il y a quelque chose dans l'air.

Si certains croient que les discothèques ont atteint un degré incommensurable de saturation, il n'est pas dit par ailleurs que les amateurs de cette musique se recrutent uniquement dans ceux qui fréquentent ce genre de boîtes. Il est un fait qu'il ne faut pas oublier et il est important de le souligner: la musique disco atteint autant ceux qui vont en discothèques que ceux qui aiment écouter de la musique. Je ne sais par exemple si on peut dire alors qu'elle est toujours vraie...

Car, dans la nomenclature de toutes ces données, il y a du meilleur et du pire. Et j'ajouterais que cette formule devient un tantinet agaçante, quand on pense que des orchestres de danse perdent leur originalité pour "faire disco". Il serait préférable alors de se montrer un système de son. Ce serait moins onéreux...

Pour tout dire, la musique disco, que le Québécois viennent de percevoir [en retard comme d'habitude], prend une tournure que plusieurs se refusent à accepter. Pourtant, il est évident, que cette musique atteint une foule de personnes. Vous me direz alors que ce n'est pas un critère de qualité. Eh bien non! Mais cette attitude, si l'on peut dire, rejoint une masse qui n'est pas négligeable. Là encore, les goûts ne se discutent pas. Ils s'orientent.

Depuis quelque temps, d'ailleurs on entend des airs français dans les discothèques [des jeux pour faire fuir les pilotes d'Air Canada]. C'est d'ailleurs une croissance qui apporte une confirmation: la chanson française ou québécoise "sonne" aussi disco que l'anglaise. Il s'agit de savoir l'exploiter.

En somme, les discothèques ont atteint une manière qui sait exploiter la polyvalence des goûts. Ce peut-être discutable. C'est quand même important à remarquer, puisque Rimouski pour un exemple bien précis, a maintenant sa bonne part de discothèques.

L.L.

SI...

OU

OXFAM

on peut vaincre le cancer



SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER



Nous desservons maintenant Rimouski

MATANE - Ligne directe de Rimouski - Mont-Joli sans frais tél.: 739-3111 Téléc.: 011-8-8310.

Pour toute expédition de marchandises de Rimouski-Mont-Joli. Pour la Gaspésie un seul numéro à composer

739-3111

sans frais.



EVITEZ LA PANIQUE DES DERNIERS INSTANTS

Commandez la vôtre
dès maintenant

En commandant dès maintenant:

- 1e- Vous évitez l'augmentation des prix prévue pour 1977
- 2e- Vous vous assurez d'une livraison dès le début de la prochaine année
- 3e- Vous vous donnez le temps de finir le terrassement dans la même saison.

Modèle restangulaire en fibre de verre
15'x30' ou 16' x32' profondeur max. 6'8"

INCLUANT:

- Marches et escalier
- Tremplin - Glissoire
- Filtreur - Drain de fond
- Ecumoire - Retour d'eau
- Aspirateur de luxe
- Brosse de mur - Puisse à feuilles
- Thermomètre
- Vérificateur d'eau
- Crochet, ancrage, cables, flottes
- Plomberie complète + 200' de boyau
- 75 lbs de chlore HTH
- 1 gallon d'algécide
- 6 lbs de PH plus
- 6 lbs de PH moins
- Garantie de 5 ans (fibre de verre)

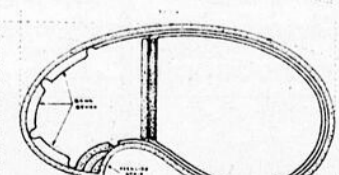
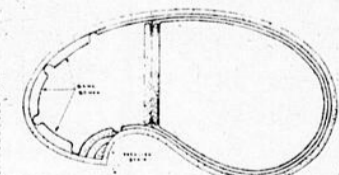
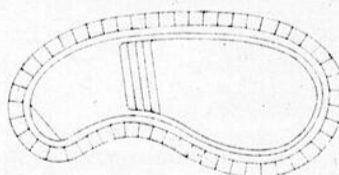
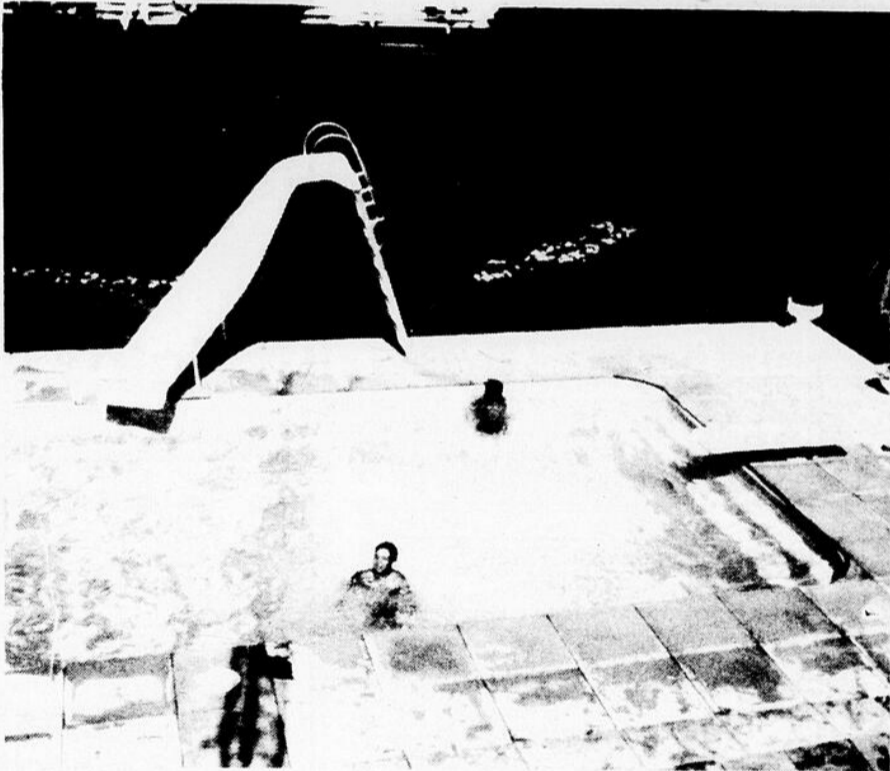
et pour vous détendre
au soleil nous fabriquons
de magnifiques

**CHAISES
LONGUES**
en
FIBRE DE VERRE
moulées

PISCINES FIBRO

GARANTI DE 5 ANS

Piscines en fibre de verre
faites ici par des experts d'ici



**PLUSIEURS
AUTRES
MODELES
TELS:**

"ROGNON"
29'6X 13'3

"REIN"
24' x 13'10"

"REIN"
30'2" x 17'

POUR PLUS D'INFORMATIONS

JAMANI INC.

93 ST-PIERRE LUCEVILLE

estimation gratuite
739-3474



RESTAURANT **Chezo Carlo** 150 ST-BARNABE
724-4141

SALLE DE DANSE CARLO

LE SEUL RESTAURANT OUVERT 24 HRES TOUS LES JOURS

METS ITALIENS • CANADIENS • CHINOIS

LIVRAISON DE 11h30 A.M. A 4h.30 DU MATIN

A tous les lundis soirs
soirée des célibataires
Musicien: Marcel Leclerc
Animateur: Claude Mailloux

Venez entendre
le sensationnel

DUO

ANGEL-UMBER

SALON-BAR

ANACLET

ST-ANACLET

SALLE A MANGER - GRIL - **BAR SALON**
OUVERT TOUS LES JOURS
VASTE SALLE DE RECEPTION
SALLE DE DANSE

Vendredi samedi dimanche
L'APOCALYPSE
aussi
Disco Mobile au Bar Salon

Bienvenue à tous

RESERVATION POUR BANQUETS ET VIN D'HONNEUR
La direction vous souhaite la bienvenue **724-7955**

L'AUBERGE

DES 7 LACS

ENTRE ST-DONAT ET ST-GABRIEL

Vendredi Samedi Dimanche
LE POINT VIRGULE
Aussi
Dimanche 2 h.
TIR DE PONEY

Bienvenue à tous 739-4745 B. Caron Prop

Disco Mobile L'Eclipse

Réservations à l'avance
739-4459

Système de son et lumière exceptionnels

HOTEL APRIL ENR.

RESERVEZ IMMEDIATEMENT
POUR VOS BANQUETS

Samedi soir
DANSE CANADIENNE & MODERNE
avec nouvel orchestre

ST-NARCISSE
Bienvenue chez nous ... chez vous

Pour informations
735-2755 735-2837

En vedette cette semaine

AU BAR-SALON

JEAN-FRANCOIS ET NADIA

**DANSEUR NU
DANSEUSE NUE**

Spectacles tous les soirs et le samedi
et dimanche après-midi à l'Hôtel du
Boulevard.

ET A LA DISCOTHEQUE

Pitou la Botte
(animateur)

MANOUC
(stripteaseuse)

YVON ET CAROL
(danseur et danseuse nus)

BAR SALON

NOUVEAU "L'HEURE DU COCKTAIL"
5 à 7 DU LUNDI AU VENDREDI.
INCLUSIVEMENT

- Hors d'oeuvres, capanés, chips, etc...
Servis "GRATUITEMENT"
Prix extra-spéciaux sur la bière
et les boissons fortes??????

du mercredi au dimanche inclus

DANSEUR NU DANSEUSE NUE

Spectacles tous les soirs et
samedi et dimanche après-midi

St-Barnabé



DISCOTHEQUE
nouvelle politique

- Les mercredi et jeudi - La table chanceuse (3)
- Les vendredi et samedi - La tournée du gérant

"STROBE"
KADELIR
"OSCOPE"
SHOW



DANSEUSE
jeudi au dim. incl.

Tout équipement
monté sur color organ

Vos Hôtes & Hôtesse
- Guy - Denise
- Gilles
- Jocelyn

OUVERT DU MERCREDI AU
DIMANCHE DE 9H. P.M. A
3 H. A.M.
AIR CLIMATISE

LE GOBELET

Table de "pool"

MAINTENANT DISPONIBLE

- Smoke-meat	- Hot Dog
- Sous-marin	- Chili
- Bourgots	- Oeufs
- Langues	- Chips

EN VILLE C'EST LA BONNE ENSEIGNE

NOS NOTES

Norm. - Tipère - Raymond L'Blanc - Poilu - Ghislain

AIR CLIMATISE

Le Rendez-Vous des Chevaliers et amateurs de dards

Hockey senior

On reporte le tout à 1977-78

Eh! bien le sort en est maintenant jeté: le hockey senior ne verra pas le jour au Québec cet hiver, du moins au point de vue compétition. C'est ce que nous avons appris de la bouche de Sylvio St-Pierre lundi matin. On sait que Sylvio est le principal responsable de ce projet de hockey dans notre ville.

Depuis quelques semaines, nous comptons sur une nouvelle ligue de hockey au Québec soit la "Ligue senior du Québec". Or, les organisateurs de ce circuit ont contacté Rimouski pour adhérer à la ligue et Sylvio a pris les choses en main.

Sylvio a donc rencontré certaines personnes de Rimouski pour devenir actionnaires de ce club.

La semaine dernière, Rimouski était donc prêt à donner son "oui" à la ligue et faire officiellement partie de la ligue. Par contre, lors d'une réunion à Québec en fin de semaine, il fut décidé que vu la période tardive pour tout mettre sur pied, on démarrera officiellement les activités non pas cet hiver mais en 1977-1978.

C'est ainsi que les villes approchées auront tout le temps de se préparer pour le début de saison de ce circuit. Outre Rimouski, Sept-Îles et

Québec ont officiellement accepté de faire partie de la ligue senior du Québec. Par contre, d'ici l'an prochain, des villes comme Jonquière, Baie-Comeau et Ste-Marie de Beauce seront approchées pour adhérer dans la division est, soit la même que Rimouski.

La division est compterait donc six clubs pour ensuite monter à 12 en 1978-1979, avec l'addition de la division ouest. Pour adhérer dans le circuit, chaque formation devra verser la somme de \$1,000. Dimanche dernier, un comité a été formé pour s'occuper des réglemen-

tations de ligue, de constitution et tout ce qu'il faut pour le bon fonctionnement.

Le comité est composé de Jeannot Bouchard du club de Québec, Marius Fortier, l'un des membres des Nordiques de Québec, Jean Sawyer, ex-publiciste des Remparts de Québec et finalement, le rimouskois bien connu, Denys Beaumont. C'est donc dire que le groupe d'une trentaine d'actionnaires de Rimouski poursuivra son travail en vue de l'an prochain.

Sylvio St-Pierre estime à environ \$150,000. le budget d'une équipe senior à Rimouski. De plus, une

équipe pourra aligner dans ses rangs cinq joueurs de plus de 25 ans. D'autres détails seront donnés sous peu.

Jean-Claude Leclerc.



Nous serons morts aux prochains jeux de Montréal!

Eh bien oui! Les jeux Olympiques de Montréal 1976 ont pris fin dimanche soir, par une émouvante cérémonie de fermeture au stade olympique. Durant plusieurs jours, nous avons pu remarquer le talent des meilleurs athlètes du monde, dans toutes les disciplines. Que ce soit de la gymnastique aux sites d'équitation, nous avons passé par toutes les gammes d'émotions!

A présent que tout est terminé pour Montréal, il ne reste plus qu'à payer la note. C'est comme le temps des fêtes: une fois que la visite est partie; on ramasse les débris et l'on "chiale"! D'ici les prochaines années, nous aurons tous le droit de donner notre contribution pour boucler les J.O. de Montréal. Nous à Rimouski, que nous restera-t-il de ces jeux Olympiques.

Bien sûr, la présence de Pierre Harvey et de Camille Huard a donné beaucoup de prestige à notre coin de pays car ces deux athlètes ont évolué pour leurs partisans. Durant deux semaines, nous fumons tous attentifs devant le petit écran, pour voir la charmante Nadia en gymnastique ou encore les sauts de Claude Ferragne.

Voir Harvey et le combat de Huard à la télévision nous a aussi donné de bons moments pour le coeur. C'est ainsi que lors des prochains jeux Olympiques à Montréal, il y aura déjà plusieurs dizaines de messes de chantées pour nous car notre corps sera déjà putréfié. En effet, à quand les prochains jeux Olympiques à Montréal?

C'est quand même gravé dans nos coeurs pour longtemps car jamais auparavant, nous n'avions vu pareille chose dans le domaine du sport, dans la province de Québec. Aujourd'hui, tout le monde sait ce qu'est la gymnastique, l'athlétisme, le 400 mètres en natation et autres sports. On a tellement vu de choses qu'on ne peut passer cela sous silence!

Au Québec, ça prenait ce déblocage dans le domaine du sport et les jeux Olympiques ont donné un gros coup de main à ce niveau. Ce qui est déplorable dans tout cela, c'est qu'il faut toujours mêler la m... politique au sport. Que ce soit dans l'importe quoi, les "huiles" se mettent toujours le nez dans le sport.

Bien souvent, c'est ça qui écoeur les athlètes et les entraîneurs. C'est l'argent et toujours l'argent qui est le moteur principal de cette engin. Chose certaine, nous tous canadiens, nous avons apprécié les jeux Olympiques de notre pays et les performances de nos athlètes qui ont toujours donné le meilleur d'eux-mêmes pour nous représenter.

Bravo donc à tout le monde de cette grosse "patente"! Il faut toujours espérer que les dégâts ne s'avèreront pas trop élevés et que la population du Canada pourra se remettre vite de ces jeux qui se sont attirés les applaudissements de tous. Bravo Montréal! Bravo Canada! Au revoir et en 1980 à Moscou, si rien ne change d'ici ce temps!

Jean-Claude Leclerc

SPORTS

Jean-Claude Leclerc

Omnium du Bas St-Laurent

Paulo Leclerc répète son exploit

Malgré une mauvaise ronde de 79 pour Paulo Leclerc dimanche après-midi, il a quand même

conservé son titre de champion en fin de semaine, lors de l'Omnium du Bas-Laurent, la 28e reprise.

présentée au Boule-Rock.

Paulo avait joué un formidable 66 durant la journée

de samedi pour combiner un 145. Serge Bernier se classa 2e avec un 148. 278 golfeurs y prenaient part.



Comme d'habitude, Paulo Leclerc d'Amqui prend bien son temps en vue de son prochain coup sur le vert. [Photo P.E., J.-C. Leclerc]



Benoit Boudreau s'est très bien débrouillé en fin de semaine, lors de l'Omnium du bas St-Laurent présenté à Métis. [Photo P.E., J.-C. Leclerc]

CHRYSLER
CORDOBA
DODGE
CHARGER
CORONET
DART
ASPEN
ARROW
COLT
CAMIONS DODGE

**RUEST & ARSENAULT
AUTO LTÉE**
425 bl. Jessop E. Rimouski, 723-9281



Sur cette photo, nous reconnaissons Roland Duranceau de O'Keefe, Pierre Girardin, Rodrigue St-Pierre, Jean-Pierre Roy, André Dionne et Denis Theriault, tous des gens qui s'intéressent et s'occupent baseball.

[Photo P.E., J.-C. Leclerc]

Dépisteur des Expos

André Pratte à Rimouski

André Pratte, dépisteur région à l'oeuvre On pouvait par le compte des Expos de rencontrer des jeunes de Montréal, a fait escale à Trois-Pistoles, Rimouski, Rimouski vendredi dernier, Matane et d'autres coins, afin de voir les jeunes de la Pratte mise surtout sur la



André Pratte des Expos a suivi de près le travail de nos jeunes.

[Photo P.E., J.-C. Leclerc]

rapidité et le bon bras des jeunes.

Il regarde attentivement le travail des lanceurs, mais un jeune attire toujours l'attention vers l'âge de 14, 15 et 16 ans. Rendu à 20 ans, il n'a presque plus de chances à moins d'être super-doué mais en général, on le découvre avant cet âge.

On sait que les cliniques, présentées par les Expos de Montréal ont déjà été suivies à Rimouski antérieurement, sous l'habile direction de Pratte et de Ronald Piché présentement instructeur avec les Expos de Montréal. Ron a souvent lancé aux jeunes de la région, pour connaître leur étoffe mais lorsqu'il commençait à mettre de la "moutarde" sur ses lanceurs, ça "ramait"! André Pratte a eu l'aide de André Dionne et de Rodrigue St-Pierre pour présenter cette clinique. Plusieurs jeunes manquaient à l'appel puisque trois équipes de baseball mineur étaient en route pour y disputer des rencontres hors-concours à Sept-Îles en fin de semaine. Chaque club devait jouer trois parties mais à cause de la pluie qui dura toute la fin de semaine, chacune d'elles ne joua qu'une seule rencontre.

C'est ainsi que le Pré-ve de Donald Gagné a triomphé après 4 1/2 manches au compte de 10-3. Le Bantam a également remporté une victoire mais par le pointage serré de 4-3, grâce semble-t-il au brio du lanceur Denis Beaupré. Doris et Gilles Labonté agissent à titre d'instructeurs. Enfin, le Midget a baissé pavillon 7-3. Robert Bérubé était leur instructeur.

Course sur les buts
Encore une fois, le concours "course sur les buts" sera présenté cet été au stade de Nazareth lors de la finale locale qui aura lieu le 17 août prochain. Cette semaine, des jeunes passeront dans vos maisons pour se faire commander en vue de ce concours. Soyez généreux.

Jean-Claude Leclerc

Rencontre avec "J-P" Roy

Les Expos en 6e, Y a rien là!

La population du Québec trouve le temps long cette saison en suivant les Expos de Montréal. Jean-Pierre Roy non! Jean-Pierre était l'invité d'honneur à la brasserie l'Étrier jeudi soir dernier dans le but de s'entretenir des Expos avec un groupe d'amateurs de baseball. On peut certes affirmer, que Jean-Pierre Roy doit recevoir un bon salaire pour "mousser" les Expos car pour lui, tout semble en ordre.

Accompagné par Roland Duranceau de O'Keefe, Jean-Pierre Roy nous en a raconté des vertes et des pas mûres! André Dionne lui a demandé ce qu'il pensait de l'acquisition de Earl Williams. Roy s'empressa de dire qu'il serait un second Nate Colbert, peut-être. Mais si les Expos avaient donné une chance à Colbert de frapper, il serait encore avec le club. Nate ne pourrait pas faire pire que Pepe Frias ou certains autres.

Par contre, il est ravi de l'acquisition de Del Unser et Wayne Garret. Garret frappe pour une moyenne à vis, à peu près .280. Mais il est gentil avec les gens et pour les Expos, c'est ça qui compte! Garret n'a jamais rien défoncé à New-York tandis que ces derniers comparent déjà Mangual à Micky Rivers. On pousse un peu fort pour Mangual.

Selon Roy, les Expos ont fait un seul mauvais échange et ce fut celui impliquant Ken Singleton et Mike Torrez

contre Dave McNally des Orioles et son compagnon Rich Coggins. Les Expos misaient sur la jeunesse. Ils ne devaient pas aller chercher ces deux joueurs, mais Machi n'aimait pas Singleton et Torrez. Jean-Pierre ne semble pas aimer l'échange de Thornton et Steve Renko en plus de Larry Blittner. "Je n'échangerais pas un blanc pour un noir", de dire "J-P". "Ils se entraînent trop les pieds et n'ont pas de coeur".

Pourtant, Larry Lintz, Ellis Valentine, André Dawson, Lou Brock, Bake McBride et autres sont-ils des joueurs qui se entraînent les pieds? Il semble y avoir de la discrimination dans ses paroles! Par contre, il a eu de bonnes paroles pour le droïtier Don Stanhouse, tout en espérant que ce n'est pas un feu de paille, avec 7 victoires contre 4 défaites et une moyenne de points mérités de 2.45. "On verra l'an prochain".

Celui-ci affirme cependant que la haute somme des Expos ne devrait pas mettre trop d'argent pour les agents libres, car les joueurs s'y forment et ne s'achètent pas, le reste il faut acheter Reggie Jackson, Fred Lynn, Boile Fingers et autres, ça ne serait pas! Un fait demeure: les Expos comptent encore beaucoup de farouches lanceurs mais espérons qu'ils feront mieux dans les 8 prochaines années.

Jean-Claude Leclerc

Balle molle

La Légion à Marieville

Les deux équipes de Mont-Joli représenteront l'Est du Québec aux championnats provinciaux de la Fédération de balle rapide et molle du Québec à Marieville (6-8 août) et Victoriaville.

SAMEDI LE 24 JUILLET

8.00	B.M. Mets-7vs Patriotes	- 6
9.45	B.M. Pommerleau Sport - 11 vs Alignement Chalifour	- 6
11.30	B.M. Patriotes - 0vs Caisse Pop St-Ludger	- 8
13.15	B.M. Alignement Chalifour - 5vs As	- 23
15.00	B.M. Caisse Pop - 18vs Mets	- 4
16.45	B.M. As - 6vs Pommerleau Sport	- 6
18.30	B.R. Electrodes - 0& Légion (tirage)	- 4
20.15	B.R. Flam - 4& Tigres (tirage)	- 4
22.00	B.M. SF2A (METS) - 8vs 1B (Pommerleau Sport)	- 12

DIMANCHE LE 25 JUILLET

9.00	B.R. P. 1 (Légion) - 7vs G.2 (Tigres)	- 3
10.45	B.R. P. 2 (Flam) - 3vs G. 1 (Electrodes)	- 4
13.00	B.M. SF2B (As) - 7vs 1A (Caisse Pop.)	- 6
14.45	B.R. P. 3 (Flam) - 0& Légion (tirage)	- 7
16.30	B.R. Finale de la balle molle (AS) - 14 & (Pommerleau Sport)	- 8

B.M.: Balle Molle Mets de Mont-Joli, Pommerleau Sport, Rivière-du-Loup.
B.R.: Balle Rapide Patriotes de Rimouski, Alignement Chalifour de Rimouski, Caisse Pop St-Ludger de Rivière-du-Loup, As de Mont-Joli, Electrodes de Rimouski, Légion de Mont-Joli, Flam de Chandler, Tigres, de St-Donat.

DODGE Spacieuse cabine à l'avant



Les conc

Baseball junior

Les Braves en grande forme!

Les Braves ont été sans pitié en fin de semaine contre les Optimistes, les battant 2 fois au compte de 3-

2 et de 21-9. Dans le premier match, Michel Francoeur et Ghislain Brillant se sont livrés un excellent duel qui

tourna finalement à l'avantage de Francoeur. Il a retiré 10 frappeurs au bâton et accordé seulement 5 coups sûrs. Son vis-à-vis a alloué 6 coups sûrs.

Denis Roy des Braves a été le meilleur des siens avec 3 en 3 dont un double et 1 point produit. Les deux autres points produits vont à la fiche de Mario Landry et de Michel Bellavance. Pour les Optimistes, Alain Pichette s'est avéré le leader des siens avec une paire de

coups sûrs, dont un double et 1 point produit. Guy Bois a aussi frappé un deux-buts.

Dans la seconde rencontre, les Braves ont sorti leurs bâtons du dimanche et ils ont cogné un total de 23 coups sûrs. Michel Francoeur a remporté sa 2e victoire de la journée, tandis que Yves Proulx a trouvé la journée très longue pour les perdants.

Si l'on brosse un tableau, Denis Lepage fut certes la grande vedette de la rencontre, avec une solide

performance de 4 en 5 en plus d'un ballon sacrifice au champ gauche. Il a frappé deux doubles et a fait compter un total de 6 points.

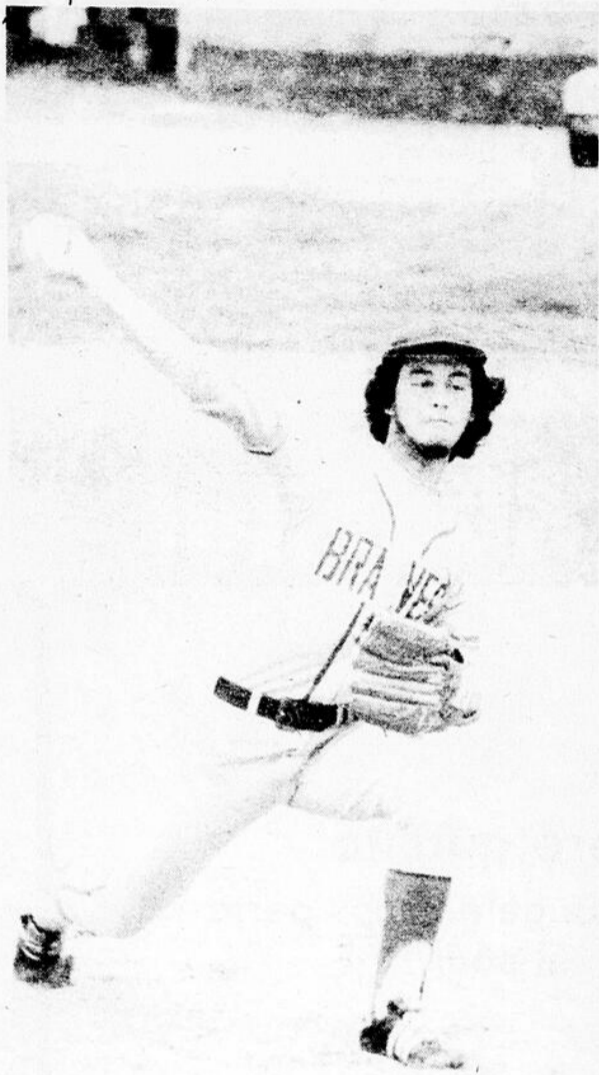
Michel Bellavance, Mario Landry, Michel Ouellet, Luc Doucet, René Bérubé ont tous frappé deux coups sûrs. Jean-Yves Doucet en cogna 3 tandis que Pierre Saindon a frappé 5 fois en lieu sûr pour faire compter 3 points. L'offensive des Braves a donc été dévastatrice lors de cette partie que les Optimistes voudront oublier

très rapidement.

Chez les perdants, Jacques Fournier et Guy Bois y sont allés d'un doublé, Fournier faisant compter 3 points sur un double en 2e manche.

Marc Caron a frappé un triple bon pour 1 point, tandis que Alain Pichette, Jean Cartier et André Bernier frappèrent les autres coups sûrs pour les Optimistes.

Jean-Claude Leclerc



Mario Landry

Ligue régionale Laurentide

Un bail pour la Légion

La Légion de Mont-Joli de la ligue régionale Laurentide, est la nouvelle championne de la saison qui prend fin cette semaine. En effet, ni les Electrodes ni St-Donat pourront la rejoindre au sommet de la ligue. C'est ainsi que les Bicois se retrouvent donc en vacances tandis que Electro et le St-Donat s'affronteront en demi-finale.

Dans un autre ordre d'idées, Michel Bourdages de la Légion fait raisonner son coup de bâton à la Dave Kingman avec 11 circuits et 35 points produits. Il présente également une moyenne de .379 au bâton. Si l'on jette maintenant un coup d'oeil au niveau des statistiques, on constate qu'Electro a plusieurs frappeurs parmi les meneurs.

NOMS	MOYENNE
Jeannot Gagné [Electro]	.533
René Mercier [Electro]	.472
Gaston Lebel [Electro]	.459
Richard Michaud [Bicois]	.440
André Corbin [Electro]	.439
Pierre Beaulieu [Bicois]	.432
Yves Lévesque [St-Donat]	.391
Jacques Mercier [Electro]	.385
Réjean Lévesque [St-Donat]	.380
Michel Bourdages [Légion]	.379

Classement au 29-07-76

NOMS	PG	PP	PTS
Légion de Mont-Joli	18	3	36
Electro	11	8	22
St-Donat	10	11	20
Bicois de Bic	2	18	4

J.C.L.

VENTE retour vacance



FOYER FRANKLIN

195.00

Aussi très grand choix d'outils et accessoires de foyer.

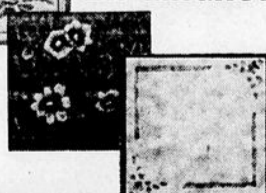
26" 100% fonte

NOUVELLE LIGNE DE CERAMIQUE

pour mur et plancher, très beau choix de couleurs et motifs.



SPECIAL SUR CERAMIQUE EN MAGASIN



PREFINI LAVAN LIGHT

4.45 le panneau

ROSEWOOD

5.95 le panneau

PORTE ACCORDEON VINYL

32" x 80" spécial **7.95**

CASCADE 40 G.S.W.

128.75

SPECIAL CHAMBRE DE BAIN



comprenant
- Bain acier 5'0"
- Toilette réservoir isolé
- Lavabo oval 17" x 21"
- Robinet et accessoires

Blanc **250.**

Couleur **285.**

Crane ou American Standard

VOTRE SEUL CENTRE DE RENOVATION DOMICILIAIRE

ADRIEN **GUAY**

& FILS. INC.

260 Léonidas, Rimouski 724-4494





**DE L'EXCELLENTE
VIANDE DE
PREMIERE QUALITE
A DES PRIX
P.M.R.**



**EPICERIE
PINEAULT**

Nazareth



Rimouski
**EPICERIE
MICHAUD**



Rimouski
**EPICERIE
ROBERGE**

STEAK DE RONDE

Steer-boeuf rouge A1 désossé
sans perte grande tranche

lb **1.39**

FESSE DE VEAU

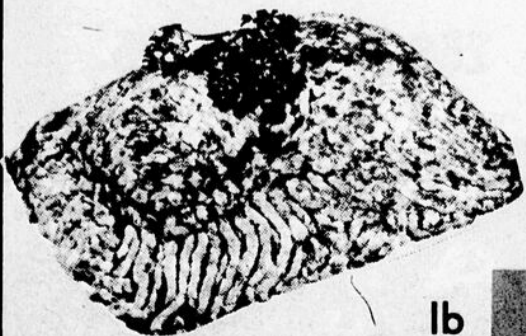
1ère qualité
désossé - congelé - sans perte
-idéal pour rôti

morceaux de
2 livres et plus

lb **1.59**

BOEUF HACHE

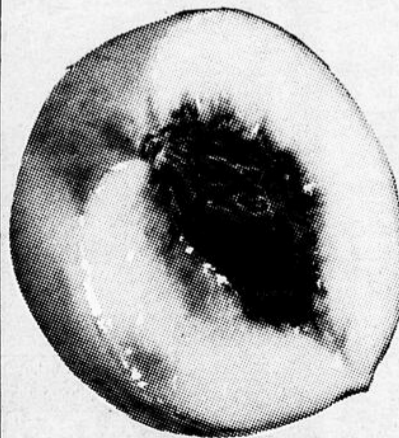
frais du jour
Qualité exceptionnelle



SPECIAL
lb **.69**

PECHES FRAICHES

Canada no 1
produit Ontario



panier de
4 pintes

2.19

SUPER-VENTE D'ENTREPOT

MEUBLES MICHAUD

188 ouest Evêché 2e étage

1 MOBILIER DE SALON COLONIAL

Régulier: \$629.00

SPECIAL: \$399.⁹⁵

1 MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER MODERNE

Régulier: \$729.95

SPECIAL: \$579.⁹⁵

25 TABLES DE SALON

modèles assortis

Régulier: \$39.95

SPECIAL: \$24.⁹⁵

LOT DE LAMPES DE TABLE

liquidées à seulement

\$25.⁰⁰

LIT CONTINENTAL

comprenant matelas-sommier-
caisse et tête capitonnée.
30" X 36 "

SPECIAL: \$89.⁹⁵

LIT COMPLET 54"

comprenant matelas-sommier-
caisse-tête et pied

Régulier: \$219.00
SPECIAL: \$179.⁹⁵

EGALEMENT EN SUPER-SOLDE!

Vaste choix de murales,
fauteuils,
table de téléphone,
garde-robres et
systèmes à étagères

TOUS CES MEUBLES EN SUPER-VENTE SONT REGROUPES A NOTRE PREMIER PLANCHER, ENTRE L'EPICERIE ET LA QUINCAILLERIE. UNE VISITE S'IMPOSE POUR CES SPECIAUX UNIQUES!



GLOTURE FINI VINYLE

42" x 50"

SPECIAL \$26.⁹⁵
le rouleau



PEINTURE A PLANCHER

SPECIAL le gallon \$8.⁹⁵

PEINTURE SEMI-LUSTRE

Régulier: \$13.95

SPECIAL le gallon \$8.⁹⁵

Glidden



VENTE SANS PRECEDENT DE VEHICULES USAGEES

Il faut tout liquider
avant l'arrivée
des modèles 1977

Des prix
incroyablement
bas

Sur tous nos véhicules usagés
des années 1970 à 1974



Il nous reste encore des modèles 1976 dans les marques

COLT



**Plymouth
Volare**



ARROW



EUGENE BELISLE

&Fils Auto Ltée

1321 Boul. Jacques Cartier Mont-Joli

De Rimouski sans frais d'appel 739-4816

5 ans aux Saules

Pour souligner le 5ième anniversaire du club de golf des Saules, la direction invite tous les golfeurs, qui depuis son ouverture l'ont

encouragé, à venir nombreux participer à un tournoi le 7 et 8 août prochain. Pour les hommes un 36 trous, pour les femmes et les

juniors un 18 trous. Les commanditaires qui ont collaboré à la réalisation de ce tournoi sont: Adrien Guay et Fils; Le

Pentagone; Service Paul Beausnesne; Construction Albert Inc.; Les Pavages Laurentiens; Epicerie Normand Malenfant; Salon

Coiffure 2000.

Des prix de présence seront attribués. Pour plus d'informations communi-

quez au chalet du club à 724-2295.

Bienvenue à tous La Direction.

...VOUS EN DONNE À LOISIR

...vaste espace de chargement à l'arrière.



Intérieur confortable et accueillant avec tout l'espace que vous recherchez.

L'intérieur de votre pick-up ressemble à celui d'une voiture luxueuse. Il vous suffit d'y prendre place pour vous en rendre compte. Vous y trouverez, par exemple, une banquette avant à dossier rabattable ou des sièges baquets de grand luxe. Et vous avez aussi un choix d'options de grande voiture telles que transmission automatique, radio et même climatisation.

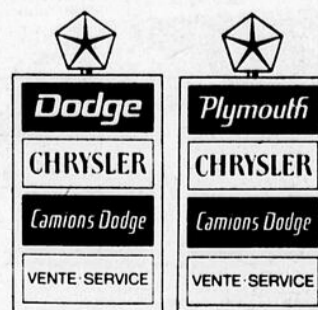
Une conduite de grande voiture alliée à l'utilité d'un camion...

Dodge équipe ses pick-ups d'un système de suspension indépendante à l'avant pour leur donner la douceur de roulement et la tenue de route des grandes voitures. Même le conducteur le plus exigeant sera comblé par la souplesse et la performance d'un pick-up Dodge.

... qui peut transporter jusqu'à 5,545 livres de charge.

Comparez cette capacité de charge (D 300) avec celle des autres pick-ups et vous verrez que Dodge peut en prendre. Et toute cette robustesse n'exclut pas l'économie, surtout si votre pick-up est équipé du fameux moteur de 225 po. cu. à 6 cylindres inclinés ou du V8 de 318 po. cu. Ajoutez à cela la caisse à double paroi, le traitement antirouille sept phases et les freins à disques à l'avant... et vous avez là tout ce que vous attendez d'un bon pick-up, vraiment adapté à tous vos besoins. Oui, un pick-up Dodge vous en donne à loisir.

... Les concessionnaires Dodge et Plymouth ont ce que vous cherchez.



Fastball Labatt

Des jours passablement chargés!

La ligue senior de balle molle Labatt connaîtra durant les prochains jours, un calendrier passablement chargé. En effet, les six clubs de la ligue seront à l'oeuvre de façon très régulière et avec quelques jours à faire au calendrier régulier, on a déjà une bonne idée des 4 clubs qui se mesureront en séries. Il est peu probable que le Ti-Québec se classe, tandis que le cas du Brasier est déjà réglé.

Ce soir (mercredi), le Brasier et le Ti-Québec en viendront aux prises, tandis

qu'en second match, nous assisterons à un duel entre Alignement Chalifour et l'Etrier. Vendredi soir, à compter de 21h. 15 p.m. deux rencontres seront spécialement présentées. En effet, il y aura un programme double entre le Brasier et l'Alignement Chalifour.

Dimanche prochain, le 8 août, un programme triple à compter de 6h.30 p.m. Le Gourmet livrera bataille au Service Claude Dubé; en seconde partie, soit vers les 20 heures, Alignement Chalifour jouera contre le Ti-

Québec tandis que le Brasier et l'Etrier croiseront le fer en dernier match.

Mardi, le 10 mars, deux parties seront à reprendre. Il s'agit de celle du 27 juin dernier soit le Service Claude Dubé contre le Brasier et le Ti-Québec contre le Gourmet. Enfin, mercredi le 11 août, les dernières joutes auront lieu avant les séries, soit celles opposant le Ti-Québec et le Gourmet, ainsi que Claude Dubé contre le Brasier. Présentement, le Service Claude Dubé occupe toujours

la tête avec 21 points, suivi de l'Etrier avec 20, Alignement Chalifour et le Gourmet avec 18, le Ti-Québec avec 13 et le Brasier avec 4 seulement.

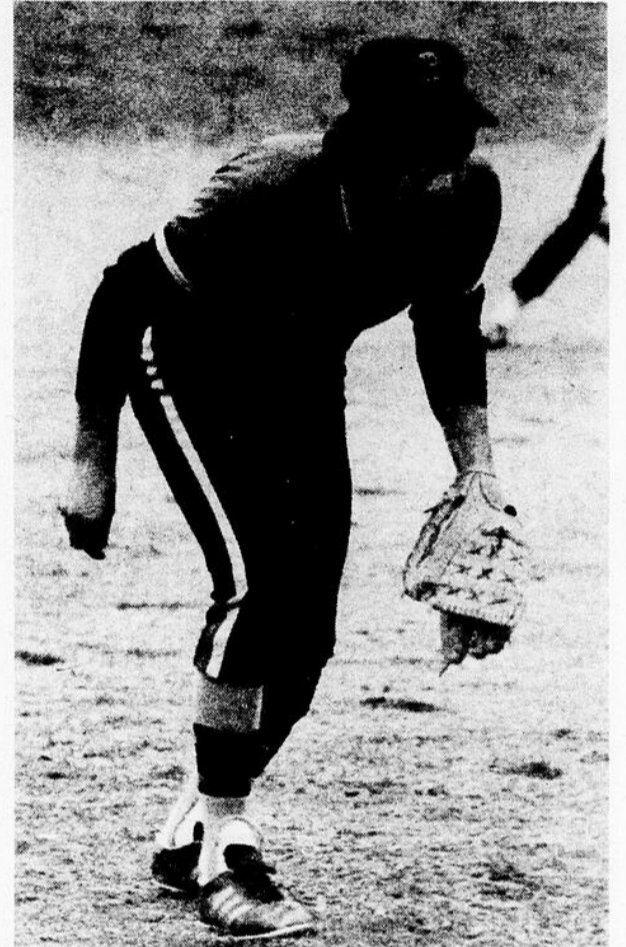
C'est donc dire que la lutte est engagée très sérieusement entre les 4 premiers clubs et le gagnant du championnat de la saison sera dévoilé qu'à la presque dernière minute. La remise de trophées de ce circuit se fera le 24 septembre prochain, à l'hôtel Horizon Bleu de Sacré-Coeur. En attendant, il serait bon de préciser que les séries

débutent le 17 août prochain à St-Robert.

Egalement, il est rumeur que le président Jacques Côté donne sa démission après la présente saison et il serait remplacé par Osmond Plourde. Chose certaine,

aucun homme ne fera le travail que Jacques Côté a fait depuis quelques années, au sein de la ligue Labatt, qu'il vienne de la Côte-Nord ou non!

Jean-Claude Leclerc



Mario Lévesque est l'un des joueurs les plus rapides de la ligue senior Labatt. Il évolue pour le Ti-Québec.

[Photo P.E. J-C Leclerc]



Réal Tudeau ne possède peut-être pas une balle extrêmement rapide, mais il n'en demeure pas moins qu'il possède l'une des meilleures fiches du circuit Labatt.

[Photo P.E. J-C Leclerc]



Vous invite au grand
FESTIVAL PROVINCIAL

western

Au Colisée de Rimouski
6-7 et 8 août 76



ADMISSION
ADULTES \$1.00
ENFANTS \$0.50

Vendredi 6 août
Epluchette de blé d'inde
8.30 heures
Ouverture du festival western
Jean Brissón, maître de cérémonie
Soirée Western
avec
Orchestre Western
Danse, jeux, etc.

\$4.000. en Bourses
Samedi et dimanche
toute la journée
50 épreuves
Equestres provincial
performance, vitesse
Rodéo
Sanctionné par: American Quarter Horse
l'Association Equestre de l'Est.
Bas St-Laurent

Patroné par le club Lion de Rimouski

CASR Les meilleurs coureurs en ville le 15 août



La minimini Austin de Gilles St-Pierre a participé au slalom de dimanche dernier. En fait de mini, on peut difficilement trouver mieux!

[Photo P.E., J.-C. Leclerc]

Oui, les meilleurs coureurs en slalom de la province de Québec seront en ville dimanche le 15 août prochain, sur le terrain de Cooprix et viendront se mesurer à nos meilleurs éléments régionaux. Nous espérons que les nôtres sauront bien se défendre à l'événement. Dimanche dernier, un slalom a quand même eu lieu, avec la collaboration de Marcel Jacob, agent Molson. Voici les résultats.

D'abord, en classe DP, le réputé Marcel Lacroix n'a pas senti ses adversaires, les battant par 14 secondes. Il a une fois de plus réussi le meilleur temps de la journée avec 1.21.93 contre 1.35.04 pour Jacques Labbé et 1.39.59 pour Alain Amyot.

En classe EM, Marc-André Guérette sur Datsun a remporté la palme avec 1.31.87, devançant Daniel St-Pierre, toujours sur Datsun avec 1.42.47. Gaétan Landry se classa 3e avec 1.43.49.

Dans la catégorie "ES", la lutte a été engagée entre 6 participants et le grand vainqueur fut Mario Gagné sur Datsun, suivi de Jacques Bérubé et de Yvon Beaulieu, avec des temps respectifs de 1.34.85; 1.38.80 et 1.43.52.

Simon St-Pierre, Gaétan Raymond et Gilles St-Pierre ont bataillé fort dans la classe DS mais c'est finalement le bedonnant Simon qui sortit vainqueur. Gilles St-Pierre n'a donc pas trop connu de succès avec sa

demi-Austin car il a réalisé un temps de 1.39.94. Dans la classe DM, composée de "Dune Buggy", Gaston St-Laurent a pris la mesure de Mike Ruest et Jean-Paul Thibeault. Enfin, dans la catégorie PS, on retrouve Bernard Turcotte en première place, suivi de Marcel Chouinard, sur Nova.

Espérant que tout le monde sera au rendez-vous le 15 août pour faire la vie dure aux meilleurs éléments de la province. J.C.L.

Tournoi de golf employeurs-étudiants

La période d'embauche des étudiants tire à sa fin. Nous sommes rendus au mois de la dernière chance. Il reste encore quelques semaines pour vous dépanner avant la venue de septembre; beaucoup de vos employés iront encore en vacances, les filières ont besoin de révision, le classement n'est pas à date, téléphonez chez-nous, nous avons l'aide qu'il vous faut. Beaucoup d'employeurs ont bénéficié occasionnellement ou temporairement de la main-d'œuvre étudiante. Le Centre de Main-d'œuvre du Canada pour étudiants veut souligner cet échange de services employeurs-étudiants en organisant un tournoi de golf. Ce tournoi aura lieu au club de Golf Boule Rock Inc., à Métis Beach, le vendredi, 6 août. Tous les employeurs de la région de Rimouski - Mnt-Joli intéressés à l'embauche des étudiants sont invités à venir se joindre à nous pour cette petite fête sportive. Nous souhaitons la par-

ticipation des étudiants, ceux qui aiment le golf et ceux qui veulent participer.

Cette compétition est un joyeux prétexte à une réunion amicale entre les employeurs, les étudiants et le Centre de Main-d'œuvre pour étudiants. M. Boudreault, de l'entreprise Boudreault et Forest, représentant de Pepsi-Cola à Mont-Joli sera présent au tournoi, tout en commanditant des cadeaux pour les participants. M. Trottier, représentant de la compagnie Coca-Cola à Mont-Joli nous offre un concours financier servant à défrayer les coûts de la participation étudiante. D'autres commanditaires de Rimouski s'ajouteront à ceux de Mont-Joli afin que ce tournoi soit une réussite. Tous les gens intéressés à cette compétition amicale: employeurs, étudiants, commanditaire n'ont qu'à communiquer au Centre de Main-d'œuvre du Canada pour étudiants, à 724-2622. Nous nous ferons un plaisir de vous renseigner.

Tennis au Rocher Blanc

Tous les adeptes du tennis demeurant à Sacré-Coeur peuvent maintenant pratiquer ce sport sur le terrain en terre battue situé sur la rue du Rocher Blanc.

En effet, en collaboration avec un groupe de bénévoles, le Comité des loisirs de Sacré-Coeur a remis le terrain en bon état et afin que celui-ci le demeure, nous demandons à la population

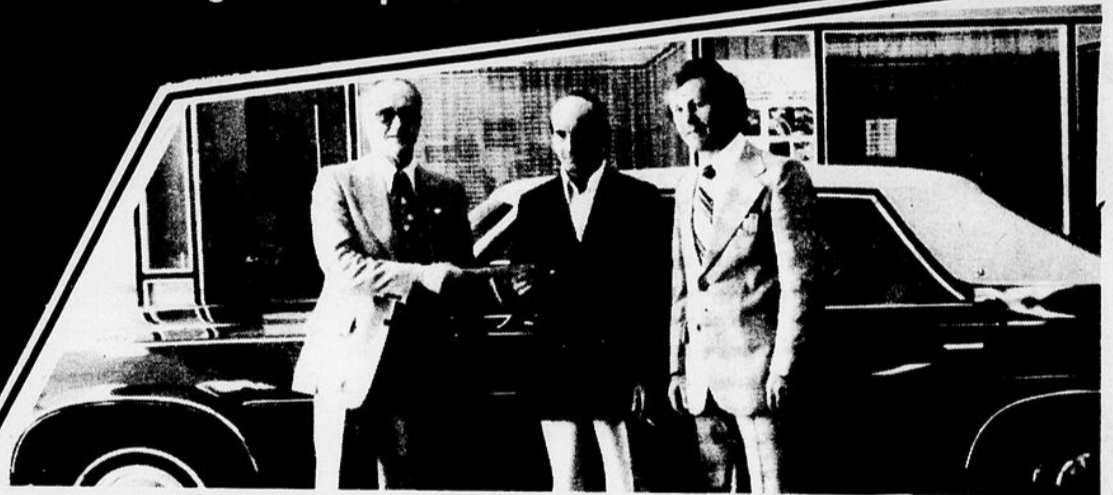
utilisant cette facilité de bien vouloir travailler à son entretien régulier, c'est-à-dire passer le rouleau et le tapis.

Tous ceux qui veulent louer le terrain et réserver des heures peuvent le faire en s'adressant à: Brigitte Roy 724-3267 bur. 7227860 rés.

Y penser c'est aussi aider OXFAM

GAGNANT DU \$1,000,00

lors du tirage du 31 juillet



M. Philippe Michaud président de Michaud Automobiles, remet le chèque de \$1,000.00 à M. Roméo Lebel de St-Fabien, en présence de M. Normand Dionne, directeur de Michaud Automobiles.

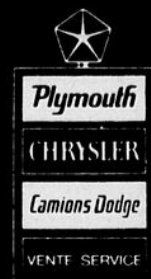


Le sergent M. Claude Tremblay de la Sûreté Municipale a effectué le tirage officiel du billet gagnant.

l'équipe jeune & dynamique



ICHAUD
automobiles inc.



Mode automnale

Pour l'automne, la Cigogne fait preuve de Bon Goût car sa collection de vêtements prêts à porter est vraiment extraordinaire, les coupes sont impeccables les tissus sont confortables, les teintes sont riches. La femme contemporaine trouvera sûrement les vêtements qui sauront lui plaire au 54 St-Germain Est, Rimouski (ancien local du magasin Au Bon Goût Inc.)

Dès mercredi, le 4 août c'est le rendez-vous de la mode automnale.

Tous les vêtements d'été de la Cigogne Inc. et de la Boutique Janet pour Elle ont subi d'autres rabais considérables.

Vous les trouvez toujours au 192 St-Germain Est, Rimouski. Tél. 723-7132

Dotins de Jici

*La cantine à "Ti-Bin" (Gratien Lepage) de Ste-Odile est maintenant réouverte, mais à côté de la Brasserie Ti-Québec sur la rue Tessier. Ti-Bin est toujours là pour vous faire des hot-dog, des frites et toutes sortes de choses.

*Gilles Doucet aime tellement la voile qu'on peut voir son voilier sur sa toiture de Jeep à journée longue. Peut-être le laisse-t-il là pour se protéger du soleil qui lui arrive dans le pare-brise?

*L'ami Ghislain Gagné a de la difficulté avec ses pouces. Il s'est blessé dans la maison chez lui l'autre jour, probablement déçu de s'être fait voler un coup sûr en balle molle.

*Il paraît que Osmond Plourde fait de la culture au golf de Bic depuis le début de l'été. Osmond fait ses débuts comme golfeur cette saison. Est-ce qu'il faut croire qu'il n'y a pas de terrain de golf sur la Côte-Nord?

*Denis Mercier nous a montré ses talents de photographe la semaine dernier, en nous ramenant des photos du stade olympique. Après un rendez-vous au Parc Jarry, Denis nous apporta un cliché de son joueur favori: Dick Allen des Phillies de Philadelphie.

*Gilles St-Pierre, propriétaire du plus gros "petit" garage en ville (!) a modifié un mini-Austin la semaine dernière. On peut maintenant constater une minimini-Austin car il l'a coupé de 27 pouces. Il en a fait un "deux places"!

*Daniel St-Pierre et Serge Pouliot étaient au rendez-vous à Sanair en fin de semaine. Il nous est impossible de vous transmettre les résultats. Vous voyez, quand Daniel se classe bien, il est au journal à 7 heures le lundi matin; quand il perd, il est chez lui à 7 heures, le lundi matin!

*La prochaine course de la Série Motocross Laurentide aura lieu le 7 août prochain, à St-Georges de Beauce. Les coureurs courageux de la région y seront une fois de plus. Nous leur souhaitons bonne chance. Le publiciste du club de motocross, Jacques Marchand se fera un plaisir de vous transmettre les résultats.

*Un début d'incendie a failli être catastrophique il y a deux semaines, à la piste de courses Mont-Joli Price, alors que des jeunes s'amusaient avec le feu. Plusieurs gens investissent de gros montants dans les courses de chevaux. Il serait malheureux de perdre tout cela à cause des enfants. Faites attention S.V.P.

*En parlant de chevaux, il y a le réputé "Shady Dale" qui ne cesse de s'affirmer comme le cheval le plus rapide de la région. Une fois de plus, il a tout balayé cette fois-ci à Nouvelle en Gaspésie. Son conducteur Gerald Ruest a marqué deux victoires.

*De plus, nous avons rencontré Sylvio St-Pierre, concernant le projet d'une équipe dans la nouvelle ligue senior de hockey du Québec. On sait que Rimouski, Sept-Iles, Granby et Québec ont déjà officiellement des concessions dans cette ligue.

Jean-Claude Leclerc



Bête à manger du foin!

Le cheval de Yvon Dupont, "Guy Tag" ne gagne pas souvent mais Yvon le "dorlotte" quand-même. Yvon prétend que son cheval commencera à gagner sous peu.

[Photo P.E. J-C Leclerc]

vente anniversaire

Bicyclettes Gitane pour hommes

10 vitesses GRAND SPORT LUXE modèle 2430

Un modèle demi-course à 10 vitesses pour hommes, grand luxe. Caractéristiques: Commande de transmission universelle Simplex/Freins Mafax/Roues 27 par 1 1/4/Moyeux Normandie grand format à démarrage rapide/Selle demi-course en caoutchouc mousse recouverte de plastique/Guidon demi-course/Cadre à potence en aluminium et appui/Pneus spécifiquement conçus par Michelin ou Hunchinson/petite chaîne de sécurité/Dimensions des cadres 19-21-22-23-24.

Détail: \$175.00

GIPSY SPORT modèle 2034

Un élégant modèle demi-course à 10 vitesses. Caractéristiques: Nouvelle commande de transmission Hurret amélioré/Freins Weinman à double sécurité/Roues 27 par 1/moyeu Normandie grand format avec écrous/Selle demi-course en caoutchouc mousse recouverte de plastique/Guidon Dural demi-course/cadre à potence en aluminium/Appui en aluminium/Dimensions des cadres 19-21-22-23-24-25.



bte \$114.95 spécial **124.⁹⁵**

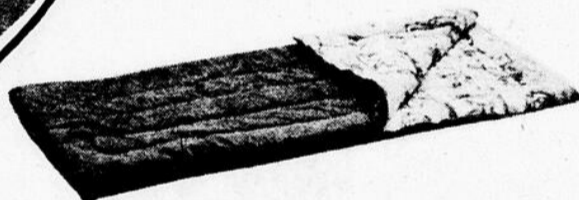
bte \$109.95 rég. \$165. spécial **119.⁹⁵**

Universel 10 vitesses

spécial **79.⁹⁵** bte 69.95

PECHE 50%

Sac de couchage



- Pathfinder \$15.00 spécial **9.⁹⁵**
- Cascade \$22.95 spécial **14.⁹⁵**
- Caravane \$19.95 spécial **13.⁹⁵**
- Mini-Maxi \$29.95 spécial **14.⁹⁵**



Tente Bella Vista

Rég. \$278. spécial **169.⁹⁵**

Tente Villa Malarca

Rég. \$269.95 spécial **159.⁹⁵**

Camping 25% escompte Golf de 25% à 33 1/3%

Souliers sports Adidas Montréal 76 \$16.95
Gazelle \$21.95

Souliers Pony tennis Rég. \$22.95 Spéc. **\$14.95**

Pony 5 "dot" grandeur 6 à 12 Spéc. **\$15.95**

1 à 6 Spéc. **\$18.95**

Costume de bain Speedo
Sous-vêtement short chandail 10%



Chaise longue

No C 114 rég. \$27.95

spécial **\$16.⁹⁵**



JEAN-GUY

GENDRON SPORT

INC.

RIMOUSKI

AMQUI

GASPÉ

724-2011

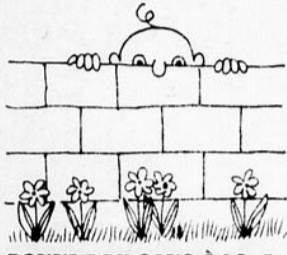
629-3252

368-5658

Pierre Harvey honoré au club Rotary

Lundi dernier, les membres du club Rotary de Rimouski recevaient la visite d'un invité d'honneur en la personne de Pierre Harvey, cycliste émérite de Rimouski. A cette occasion, le club Rotary voulait rendre hommage à un athlète de chez-nous dont la performance aux jeux Olympiques de Montréal est digne de mention.

**ALLONS, VENEZ...
C'EST PAS GÉNANT!**



DONNEZ DU SANG À LA +

Pierre a terminé 24ième dans la course cycliste sur route qui regroupait les meilleurs athlètes du monde. Après seulement 3 ans de compétition active dans le monde du cyclisme, c'est un exploit qu'il faut retenir et souligner de façon particulière.

Pierre, qui est âgé de 19 ans, étudie présentement à l'Université Laval en génie mécanique. Il s'est entraîné en Floride depuis le 15 février dernier, avec les autres membres de l'équipe canadienne et pour ce il lui a fallu prendre un semestre de relâche dans ses études. Cependant, il faisait part aux membres du club de son intention de terminer ses études avant tout et ce en continuant la compétition aux niveaux provincial et national. Il pense peut être de participer aux prochains jeux Olympiques qui auront lieu à Moscou en 1980.

Pierre en était cette année à sa première année de

participation dans les rangs sénior et ses succès dépassent ses espérances. Il aura 23 ans aux jeux Olympiques de Moscou, et s'il peut continuer à s'entraîner dans des conditions qui ne pourraient pas nuire à ses études, il sera là.

Pierre est un athlète modeste qui n'aime pas trop la publicité que l'on fait à son égard. En effet, dit-il, il ne veut pas que le public attende trop de lui, de peur de le décevoir si ses performances n'étaient pas à la hauteur du talent qu'on lui prête.

Pierre a fait également état de l'apport de "Mission Québec 1976" qui lui a permis, ainsi qu'aux autres athlètes de s'entraîner dans de bonnes conditions. De plus, il a souhaité que cette initiative se poursuive de même façon par l'intermédiaire de "l'Institut national des sports".

Pierre a fait également l'éloge de son entraîneur, Jean-Pierre Thiboutot, qui

selon lui est une des premières compétences dans le domaine du cyclisme au Canada.

Les membres du club

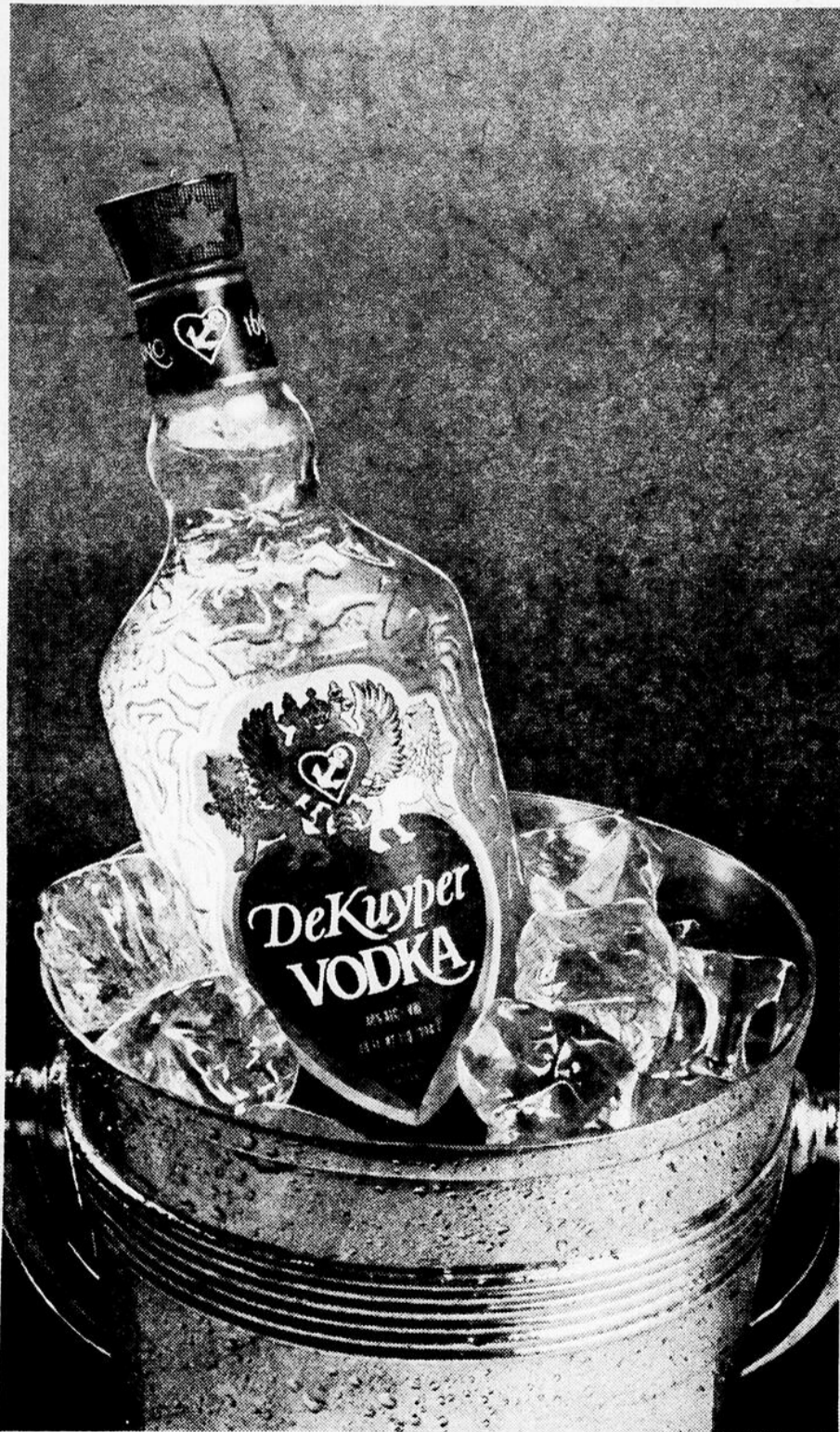
Rotary ont tous été impressionnés par le sérieux démontré par cet athlète de chez nous et ont profité de l'occasion pour lui souhaiter

la meilleure des chances.

Bravo à Pierre Harvey, le meilleur athlète cycliste que le Canada ait jamais connu.
Pierre Bérubé



Pierre Harvey reçoit des mains du président du club Rotary, Jean Bellavance, une plaquette-souvenir sous l'oeil attentif de Pierre Bérubé, membre du club.



SUPER-VALEUR
de la semaine.

GMC 1975 1 tonne



11.000 milles. Transmission ordinaire. Moteur 8 cylindres, radio. Camion idéal pour le cultivateur.

SPECIAL
\$5,800.

Pick-up 1/2 tonne



Moteur 6 cylindres. Transmission manuelle. Suspension Heavy Duty.

1976
SPECIAL
\$4,500.

Nous avons un vaste choix de voitures usagées



MICHAUD & D'ANJOU
Pontiac-Ford Inc
1631 BOUL. GABOURY MONT-JOLI 775-7288



BENEFICIEZ DU MARIAGE PARFAIT DE L'ECONOMIE ET DE LA QUALITE!
En demandant:
LS-PHILIPPE GENDRON
 Si vous désirez posséder un chalet, ou un perron de béton prefabrique, nous pouvons également vous aider.

LES ENTREPRISES
Désourdy
 Bureau et maison modèle
 724-6993 aussi Amqui 629-3644



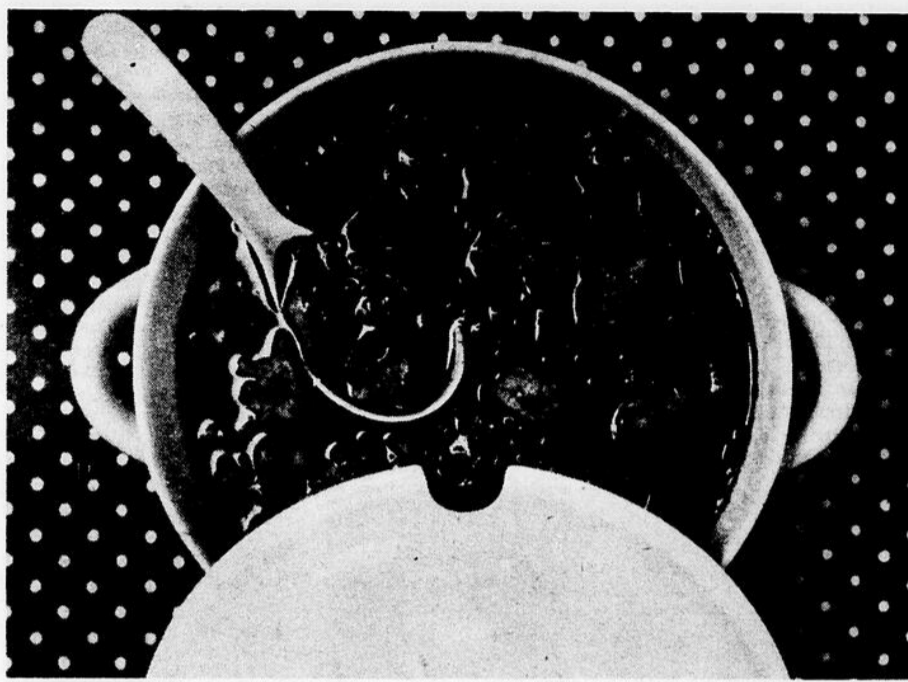
Faites construire votre maison selon vos propres plans ou selon les nôtres terrains disponibles à Saint-Pie X, Sacré-Coeur et Sainte-Agnès.

RIKI CONSTRUCTION INC.
 Roland Lévesque, prop.
 448, Cathédrale, 723-3772

Du bon poisson...

1 lb de filets de poisson congelé
 1/4 tasse de beurre
 1/2 tasse d'oignon, coupé en dés
 1/2 tasse de céleri, coupé en dés
 1/3 tasse de poivron, coupé en dés
 3 1/2 tasses d'eau
 1 boîte (19 oz) de tomates
 1 boîte (19 oz) de jus de tomate
 1/3 tasse de catsup de tomate
 1/2 tasse de riz
 sac d'épices:
 2c. à soupe d'épices à marinade
 2 gousses d'ail, coupées en quatre
 1/2 c. à thé de paprika
 1 c. à thé de sel
 2 gouttes de sauce tabasco
 1 c. à thé de sauce worcestershire

METHODE:
 Décongeler les filets de poisson environ 1/2 heure et couper les morceaux en cubes. Faire fondre le beurre dans une grande soupière et cuire les légumes environ 5 minutes. Ajouter l'eau, les tomates, le jus de tomate, le



catsup, le riz et le sac d'épices et mijoter la soupe pendant 30 minutes. Ajouter les assaisonnements, les sauces et le poisson. Mijoter 8 à 10 minutes au jusqu'à ce que le poisson s'émiette facilement quand on y introduit une fourchette. Retirer le sac d'épices avant de servir. Donne 8 portions



LA REFRIGERATION C'EST NOTRE BOULOT!

Propriétaires
 André et Yvon
 Joncas
 C.P. 1328
 Amqui

AMQUI 629-3066
 VENTE ET SERVICE COMMERCIALE - INDUSTRIELLE
 Tel. Bureau: 629-3066
 Soir: 629-3497 et 4789

VENTE SERVICE INSTALLATION DANS LE BAS DU FLEUVE ET LA GASPESIE

Fortier Auto Glass Enr.

458 Boul. St-Germain Rimouski
 Consultez toujours un expert pour votre entière satisfaction. Pour le remplacement de vos PARE-BRISE, VITRES D'AUTOMOBILES CAMIONS DE TOUTES SORTES, OUVRAGE GARANTI
 Bureau: 723-6282 Atelier: 723-2682



GERARD LABRIE INC.
 ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION.
 TERRAINS A
 STE-AGNES, ST-PIE-X
 NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR
 505, rue LEBEL RIMOUSKI 723-5208

POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE.

FIAT-ALLIS * GENERATRICE DIESEL * TRACTEURS * CHARGEURS * CHARRIOT ELEVATEUR * NIVELEUSE

Ingersoll-Rand * COMPRESSEUR PORTATIF * PERFOREUSE, BRISE-BETON

DYNAPAC * ROULEAUX COMPACTEURS * VIBRATEURS POUR SOL ET ASPHALTE

Euclid
 CAMIONS DOMPEURS "HORS-ROUTE"



Harnischfeger P&H * EXCAVATEURS * PELLES * GRUES HYDRAULIQUES

Rex * CENTRALES A BETON * MALAXEURS * READY-MIX

BARBER-GREENE * USINES D'ASPHALTE * TAMIS * EPANDEURS * CONVOYEURS * CONCASSEURS

CONSULTEZ VOTRE REPRESENTANT REGIONAL

BOB NADEAU RIMOUSKI: 723-7616 QUÉBEC: 681-3555

Mussens EQUIPEMENT LTÉE

VENTE & LOCATION PIECES ET SERVICE
 Au service de l'industrie forestière et minière, construction, voirie, municipalité

LACHINE, QUÉBEC, SEPT-ILES, MATAGAMI, CHURCHILL FALLS, OTTAWA

CONFORT - AERATION - SANTE
 JAMAIS TROP SEC JAMAIS TROP HUMIDE

ENFIN LA SOLUTION!

UNITE DE **CLIMATISATION** **Carrier** RESIDENTIELLE COMMERCIALE

INSTALLATION RAPIDE DANS UNE FENETRE A TRAVERS UN MUR EN HAUT D'UNE PORTE



UNITE DE CLIMATISATION INDUSTRIELLE RESULTAT GARANTI ESTIMATION GRATUITE TEL: 723-7714

SYSTEME D'IRRIGATION DE PELOUSE

CONSULTEZ NOS NOS SPECIALISTES EN VENTILATION

VENTILATION DONALD BOUCHER Inc.
 324 DE LA FABRIQUE, RIMOUSKI, TEL.: 723-7714



VOTRE SANTE

département de SANTÉ COMMUNAUTAIRE

Clinique d'immunisation:

Mercredi le 18 août à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski au 3ième étage - Pavillon St-Joseph, de 9.30 heures à 11.00 heures a.m. et de 2.00 heures à 3.30 heures p.m.

Pour les paroisses de: Bic et St-Valérien:

Judi le 19 août à la salle des Loisirs de Bic, de 10.00 heures à 11.00 heures a.m.

Pour les paroisses de: St-Fabien et St-Eugène:

Judi le 19 août à l'école Chanoine-Pelletier de St-Fabien, de 2.00 heures à 3.00 heures p.m.

Clinique antituberculeuse:

La clinique aura lieu tous les mercredi et jeudi après-midi de 1.30 heure à 3.00 heures p.m. à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski au 3ième étage, pavillon St-Joseph.

Inflammation gingivale

La gencive saine est une membrane muqueuse de coloration rose. En général, chez l'enfant les troubles gingivaux sont peu fréquents. Cependant, certaines maladies de la gencive peuvent l'atteindre:

1. Gingivite d'éruption:

Cette gingivite est associée à l'éruption des dents primaires et de certaines dents permanentes. Les débris alimentaires entourent le tissu gingival recouvrant partiellement la couronne de la dent qui fait son éruption et causent le développement du processus inflammatoire. Cette gingivite n'exige pas de traitement spécifique si ce n'est qu'une technique d'hygiène buccale exceptionnelle.

2. Gingivite associée avec une hygiène pauvre.

Les papilles et les tissus gingivaux sont inflammés. Le traitement recommandé est une très bonne hygiène et une excellente technique de brosseage.

3. Gingivite causée par des microorganismes

Elle se manifeste chez les enfants d'âge scolaire. Dès les premiers symptômes, il

faut consulter son dentiste.

4. Gingivite causés par le virus de l'herpès

Elle se manifeste chez les enfants d'âge préscolaire. Dès les premiers symptômes, il est primordial de consulter son dentiste.

5. Gingivite de puberté

Cette dernière est causée par un déséquilibre hormonal. Il faut respecter d'une façon plus stricte les règles d'hygiène.

6. Gingivite au Dilantin

Se manifeste chez les enfants épileptiques qui doivent prendre du dilantin pour une période prolongée. Il faut redoubler d'hygiène et bien suivre les conseils de son dentiste.

Le confort au foyer commence par un bon tapis!

SPECIALITE: RECOUVREMENT DE PLANCHER

marques BARRYMORE ARMSTRONG BIGELOW

723-8174

ROMUALD TURGEON

245 Michaud - Rimouski

ESTIME GRATUIT

RECEVOIR LE PROGRES ECHO C'EST SIMPLE

signalez 723-4800 et demandez Sylvie

DECOUPEZ-MOI

Le Pionnier

MONT-ST-PIERRE, GASPESIE
(150 Milles de Rimouski).



EXCURSION DE PECHE
PROMENADE SUR LE ST-LAURENT

- Tous les jours de 5 heures à 22 heures
- Tout l'équipement de pêche fourni gratuit

Billets au bureau ou sur le bateau

Pêche:	Promenade:
Adultes: \$7.00	Adultes: \$2.00
Enfants: \$3.50	Enfants: \$1.00

S'adresser à: Auguste Bernatchez, prop. Compagnie Québer Inc (418) 797-2363

Chambres à louer:	Simples: \$5.00	doubles: \$8.00
-------------------	-----------------	-----------------

Tél.: (418) 797-2363
ou Restaurant au Petit Chaudron: 797-2935

Bienvenue à tous

SERVICE 24 HEURES PAR JOUR

POUR TOUT SYSTEME DE RÉFRIGÉRATION ET AIR CLIMATISÉ

MACHINE A GLACE
CHAMBRE REFRIGEREE
CLIMATISEUR
COMPTOIR REFRIGERE
CAMION REFRIGERE ETC...

SERVICE CONTINU DURANT LES VACANCES

Voyez les spécialistes de CLIMAIR
ESTIMATION GRATUITE

Climair Inc.

Refrigeration - Chauffage - Ventilation
Air climatisé - Vente - Service
Tél. 724-4549
1007 Boul. St-Germain Ouest
Sacré-Coeur Rimouski Qué. G5L 7K1

Problème no 124
9 lettres cachées
THÈME
LE CHOMAGE

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

A	chiffre	F	Intègre	P	T
achat	congé	facteur	L	passer	théorie
âge	conteste	faim	lent	période	trame
aide	D	finance	M	personnel	travail
argent	dette	firme	G	R	U
augure	diviser	grève	mal	raison	usine
B	E	I	métier	rang	V
banque	échec	idée	misère	ravage	ressource
bien	économie	illusion	O	règle	reuve
C	emploi	industrie	ouvrage	rêve	vente
censé	emprunt				

La réponse du problème précédent: essence

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	E	F	N	F	E	P	E	R	S	O	N	N	E	L	E
2	M	A	O	S	A	M	A	L	E	T	E	C	E	G	A
3	A	I	I	S	P	C	S	T	R	I	O	S	N	I	L
4	R	M	S	R	E	E	T	A	A	N	T	O	N	E	B
5	T	E	U	E	M	N	V	E	O	H	C	E	N	E	A
6	R	N	L	P	R	A	I	M	U	F	C	T	M	I	C
7	T	S	L	U	I	E	I	S	I	R	I	A	D	E	H
8	C	O	I	L	F	E	D	N	U	N	R	E	H	V	I
9	I	O	T	N	T	A	A	O	D	D	E	C	A	I	F
10	B	N	N	T	O	N	S	U	I	O	E	L	E	N	F
11	A	I	E	T	C	S	S	V	G	R	E	C	G	T	R
12	N	D	G	E	E	T	I	R	E	U	E	U	A	E	E
13	Q	E	R	R	R	S	A	A	R	N	R	P	V	G	R
14	U	E	A	I	E	N	T	G	R	E	T	E	A	R	E
15	E	V	E	R	G	T	H	E	O	R	I	E	R	E	E

Nécrologie

BELZILE

Au Foyer de Rimouski, le 17 juillet est décédé à l'âge de 82 ans et 8 mois, M.G.R. Belzile époux de feu Dame Hilda Bellavance, demeurant à St-Fabien, où les funérailles eurent lieu.

BLAKIERE

A Les Escoumins, le 23 juillet, est décédé accidentellement, à l'âge de 29 ans, M. Errol Blakière, fils de M. et Mme Emile Blakière, demeurant 19 route 138, à Forestville, où les funérailles eurent lieu.

BOUCHARD

A Rimouski, le 22 juillet, est décédé à l'âge de 62 ans et 10 mois, M. Alphonse-Emile Bouchard, époux de Dame Antoinette Gauthier, demeurant au 393 Beaudry, Rimouski et autrefois de Causapscal, où les funérailles eurent lieu.

BRUNEAU

A Rimouski, le 22 juillet, est décédé à l'âge de 53 ans Dame Enédine Bruneau épouse de M. Girard Lizotte, demeurant au 1604 Boulevard Gaboury à Mont-Joli, où les funérailles eurent lieu.

COTE

Au Centre Hospitalier de Trois-Pistoles, le 18 juillet, est décédé à l'âge de 69 ans et 8 mois, M. Albert Côté, époux de Feu Dame Anna Doiron, demeurant au foyer Trois-Pistoles et autrefois de L'Isle-Verte. Les funérailles eurent lieu à Trois-Pistoles.

COTE

A Val-Brillant, le 18 juillet, est décédé à l'âge de 89 ans et 9 mois, M. Emile Côté, époux de feu Dame Florentine Bélanger, demeurant à Val-Brillant, où les funérailles eurent lieu.

DESCHAMPLAIN

A Mont-Joli, le 17 juillet est décédé à l'âge de 94 ans et 10 mois, Dame Philomène Deschamplain, épouse de M. André-Hector Simard, demeurant au 169 Ste-Anne Ouest Rimouski, où les funérailles eurent lieu.

LABBE

A Rimouski, le 17 juillet, est décédé accidentellement, à l'âge de 33 ans M. Pierre-Paul Labbé, époux de dame Louise Marquis, demeurant au 465 Eudore Couture, Rimouski, où les funérailles eurent lieu.

LEBEL

A Mont-Joli, le 21 juillet, est décédé à l'âge de 77 ans et 9 mois Dame Elzire Lebel, épouse de feu M. Hubert Ruest, demeurant au 13 est, Ste-Flavie. Les funérailles eurent lieu à Mont-Joli.

ROY

A Rimouski, le 18 juillet est décédé à l'âge de 47 ans Monsieur Guy Roy Entrepreneur et contracteur peintre, époux de Dame Jeannine Lévesque, demeurant au 9, 13e Rue Ouest à Rimouski, où les funérailles ont eu lieu.

ST-LOUIS

A l'Hôpital de Matane, est décédé à l'âge de 65 ans et 2 mois, M. Albert St-Louis, époux de Dame Pâquerette Vaillancourt, demeurant à Matane, où les funérailles eurent lieu.

TREMBLAY

A Les Escoumins, le 23 juillet, est décédé accidentellement à l'âge de 47 ans M. André Tremblay, époux de Dame Yvette Tremblay, demeurant au 19 route 138 à Forestville, où les funérailles ont eu lieu.

VILLENEUVE

A Tadoussac, le 20 juillet, est décédé à l'âge de 47 ans et 10 mois, M. Victor Villeneuve, Directeur de la Commission Scolaire à Tadoussac, époux de Dame Yolande Caron, demeurant à Tadoussac, où les funérailles eurent lieu.

Messe anniversaire

En l'église de St-Yves, dimanche le 8 août à 11 hres sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de Oscar Thériault. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**POUR
UNE PUBLICITE
EFFICACE
PROGRES ECHO**
signalez
723-4800
demandez un
publicitaire

MONUMENTS ... CONSULTEZ
J.L. THÉRIAULT & FILS LTÉE.
710, 1re av., QUEBEC. Tél : 524-1561

LES SPECIALISTES DU MONUMENT AU QUÉBEC

MONUMENTS FUNÉRAIRES
REPRESENTANT A RIMOUSKI
M. Olivier Lévesque 428 rue Tessier Tél.: 723-6035
ou 723-9642

La nouvelle marchandise d'automne est maintenant en montre à notre magasin!



Magnifique choix de nouveaux complets deux et trois pièces, simple breste ou double breste qui revient à la mode. Ces habits, signés PARK HALL, PROGRESS BRAND et SAVILE ROW, sont faits de velours, de suède, de tweed et de lainage.

Grandeurs: 36 à 42 court et 38 à 48 régulier.

Tons: brun soyeux, roux chatoyant, brique rosée, beige doré, bleu nuancé et gris cendré.

Pour un complet prêt à porter ou sur mesures, consultez-nous et faites votre choix personnel!

Beau choix de manteaux de cuir avec ou sans col de fourrure

Nouveaux pantalons "Cacharel", la nouvelle coupe française avec poches obliques.

Choix de lainages, polyester-laine ou velours.

Pour un avant-goût de la mode masculine

automne 76, faites une visite à notre magasin.

Nous sommes prêts à vous recevoir et à vous habiller pour la prochaine saison.

L'homme remarqué s'habille....

MERCERIE
Michaud ENR.



188 ouest Evêché — RIMOUSKI ENTIEREMENT CLIMATISE

La Sureté du Québec vous informe




par **Fernand Devost**

Quelles sont vos connaissances en conduite automobile?

Comme le premier questionnaire publié dernièrement a semblé plaire à la majorité des lecteurs de cette chronique, je vous en soumetts un deuxième qui, je l'espère, vous aidera à améliorer vos connaissances, ou tout au moins renouveler ce que la mémoire à tendance à oublier.

S'il vous plaît, ne pas regarder les réponses au bas avant d'avoir répondu à toutes les questions.

QUESTIONNAIRE

1. Quand la limite de vitesse le permet, quelle distance libre à l'avant doit prévoir le conducteur prudent qui file à 60 m-h pour pouvoir dépasser un autre véhicule?
A) 200 verges B) 400 verges C) un demi-mille.

2. Un automobiliste qui attend la sirène d'un véhicule d'urgence doit: A) accélérer pour lui laisser le passage libre B) signaler au chauffeur de dépasser C) se ranger à droite et s'arrêter.

3. Quand deux (2) véhicules s'approchent d'une intersection sans feux de circulation ni signal d'arrêt, en même temps et à angle droit, le véhicule à droite cède le passage.
Vrai ou Faux.

4. Si les freins manquent en descendant une pente raide, le conducteur prévoyant met tout en oeuvre pour ralentir son véhicule, même aux risques de heurter une voiture en stationnement.
Vrai ou Faux.

5. Les risques pour l'automobiliste canadien de

se trouver impliqué dans un accident comportant morts ou blessés sont:

A) un sur 200 B) un sur 20 C) un sur deux.

6. Le conducteur prévoyant se protège contre l'éblouissement par les feux de route A) en portant des lunettes à verres teintés B) en allumant ses feux de route C) en fixant les yeux sur le côté droit de la chaussée.

7. Au lieu d'utiliser ses phares, le conducteur devrait faire usage de ses feux de position, au crépuscule dans la brume ou le brouillard. Vrai ou Faux.

8. L'économie canadienne subit une perte annuelle due aux accidents de circulation d'environ A) 10 millions B) 100 millions C) 1 milliard.

9. A cause de leur taille, on tolère trois (3) enfants assis près du conducteur. Vrai ou Faux.

10. Les jeunes de 15 à 24 ans représente quelle fraction du nombre total des accidents de circulation A) un sixième B) un quart C) un tiers.

Réponses:
1) C 2) C
3) FAUX 4) VRAI 5) C 6) C 7) FAUX 8) C 9) FAUX 10) C.
N.B. Il serait préférable

d'inscrire les réponses à l'envers.

Le pourcentage de bonnes réponses est calculé d'après le résultat du test effectué par différentes personnes détentrices d'un permis de conduire.

Plus de 9: Tout va bien, continuez à être prudent.

Entre 7 et 8: Il serait bon de réviser votre code de la route; nous en avons à votre disposition.

Moins de 7: Je vous suggère de suivre un cours de conduite automobile.

Agent Fernand Devost
Sûreté du Québec
Rimouski

RECEVOIR LE PROGRES ECHO C'EST SIMPLE
signalez **723-4800** et demandez Sylvie

UN CADEAU DE NOCES A OFFRIR?



SPECIALISTE DANS LA VENTE D'APPAREILS ELECTRIQUES...

REJEAN GAUVIN LTEE
105 est St-Germain Rimouski 724-4042

L'homme de confiance à consulter pour une automobile neuve ou usagée, c'est **Rodrigue Parent**
Tél.: rés.: 724-2706

LAVOIE & BOUCHER INC DATSUN
770 O. Boul. St-Germain, Rimouski 723-3554

Besoin d'une auto neuve ou d'occasion? J'ai la solution!



ICHAUD automobiles inc.
180 EVECHE, O. RIMOUSKI 723-2236

LUCIEN BERTIN
DECORATEUR ENSEMBLIER

VENTE ET POSE DE TAPIS RESIDENTIEL ET COMMERCIAL

Bertin & FILS ENR
BUREAU & MAGASIN:
283 ST-GERMAIN EST RIMOUSKI (418) 723-3866

Je suis un client satisfait... j'ai rencontré **REGINALD GAGNON**

OUVERT TOUTES LES SOIRS DE 6 H À 10 H SAUF LE SAMEDI

RUEST & ARSENAULT AUTO LTEE
425 Boulevard Jessop, Rimouski, 723-9281

DESROSIERS, GAGNE, LARIVIERE ANOGAS

MICHEL DESROSIERS, L.L.
VALERE M. GAGNE, L.L.
DANIEL LARIVIERE, BA, B. PED, L.L.

125 Boul. RENE LEPAGE, suite 201-B,
c.p. 727 RIMOUSKI G5L 7C7 Tel: (418) 724-8855

Pourquoi pas moi? Je vous attends! Merci à l'avance **Julien Malenfant**

RUEST & ARSENAULT AUTO LTEE
425 Boul. Jessop, E. Rimouski 723-9281

CARTES D'AFFAIRES

Atelier de dessin enr.

dessin
aménagement
décoration

724 - 7240 125-B Blvd René Lepage suite 303-B Rimouski.

RIMOUSKI REMBOURRAGE ENR.

Spécialité rembourrage
Vente de meubles

ESTIMATION GRATUITE

Réginald Proulx
263 Laval Nord, Rimouski. 723-4217

AUTO LOCATION TILDEN RENT-A-CAR

Boulevard Chevrolet Inc.

LOCATION AUTOMOBILES ET CAMIONS A LA JOURNEE OU A LONG TERME 375 Boul. Jessop, Rimouski, 418 723-9191

MARCHÉ DE POISSON LEMIEUX
GROS ET DÉTAIL
GERMAIN ET JULES LEMIEUX, PROP.
SPEC. POISSON FRAIS - CONGELÉ - FUMÉ - SALÉ

Rés. 723-8243 Tél. 723-4571
680 BOUL DU RIVAGE RIMOUSKI EST QUE

Pour un service sans égal



SERVICE RAYMOND DUCHESNE ENR.
430, ouest, Boul. St-Germain, Rimouski, 723-1803

RESERVEZ VOTRE ESPACE COMMUNIQUEZ AVEC NOS PUBLICITAIRES

Richard Paré, Jean-Guy Caron, Welly Thibeault
Daniel Parot et Georges Bérubé
723-4800

Notaires

Me LOUIS BELLAVANCE
NOTAIRE
PLACE ST-LAURENT

Suite 111
70 St-Germain, Est
Rimouski, 724-9177

ALBERT GOULET
NOTAIRE

216 rue de la Cathédrale
Rimouski 723-3485

Roland Gagnon
NOTAIRE
C.P. 387
TEL.: 723-5983
202, ave de la Cathédrale
Rimouski, Qué.

RONALDO RABOIN
NOTAIRE
2 est, rue de l'Évêché
723-3127
RIMOUSKI

Dentistes

**DR GEORGES RAYMOND
DR BENOIT LECHASSEUR**
dds
Centre Médical
Chirurgiens Dentistes
124 Est, St-Germain
Tél.: 723-3839

de 9h30 AM à 9h30 PM
TOUS LES JOURS

Avocats

**JEAN-MARIE
CHASSE**
B.A. L.L.L.
AVOCAT
10 est Evêché
Rimouski
723-2354

TESSIER & BLOUIN
AVOCATS
Michel Tessier, L.L.L.
Jean Blouin, L.L.L.
116 Ouest, St-Germain
Tél.: 723-7861

GAGNON & LALIBERTE
AVOCATS
J.-Claude Gagnon, c.r.
Paul Laliberté, II.I.

22 est, rue de l'Évêché
Rimouski
Téléphone: 723-3179

Architectes

Gaston Martin
a.d.b.a.
ARCHITECTE
491 Place Mgr Courchesne

Rimouski, Qué.

paul dionne
décoration intérieure
résidentielle
& commerciale

219 Boucher, Rimouski
418-723-3380

**Dr Germain Guerrette
optométriste**

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
REEDUCATION VISUELLE.

**RENDEZ-VOUS SUR APPEL
53 OUEST EVECHE RIMOUSKI
724-9822**

BRISSON, LAMARRE & BRISSON INC.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES



140 St-Germain O., suite 100
C.P. 69 - Téléphone: 724-4127
Rimouski, P.Q.

**SPECIALITE:
ETUDE DE VOS BESOINS D'ASSURANCES**

S. Hudon & Associés
EVALUATEURS AGREES

Experts en Expropriation

Tel. Ste-Foy 651-0634
Rimouski 724-8822

Ludger Caron M.O.A.Q.
ARCHITECTE

353 RUE LAVAL SUD,
RIMOUSKI, QUE.
G5L 6M1
Téléphone :

(418) 723-6913

SAMSON, BELAIR & ASSOCIES

320 St-Germain est, suite 503, Rimouski, Qué.
Tél.: 724-4136

Benoit Sylvain, C.A. Gilles Lévesque, C.A.
Clément Duchesne, C.A. Denis Trudel, C.A.

Emilien Malenfant, C.A.

Montréal, Québec, Rimouski, Sherbrooke,
Trois-Rivières, Ottawa et Sept-Îles

Desrosiers Lepage & Associés

COMPTABLES AGREES ASSOCIES

Roger Desrosiers M.S.C.-C.A.
Gilles Lepage M.S.C.-C.A.
Jean-Yves Lapointe M.S.C.-C.A.

5 rue St-Germain Est Rimouski Tél: 724-4414

MAILLOUX, PELLETIER, LEVESQUE & ASSOCIES

Comptables agréés

Rimouski Trois-Pistoles
184 de la Cathédrale 46 Notre-Dame est.
724-2720 723-9611 851-2060

Madore, Fortin & Associés

COMPTABLES AGREÉS

Raymond Madore, B.A., M.S.C., C.A.
Yvan Fortin, M.S.C., C.A.

Edifice Caisse Populaire, Mont-Joli - Tél.: 775-7294

L.-P. Cliche, Inc.

COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES

Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie

Bureau: 130 St-Germain Rimouski Téléphone 723-3775

**POUR
UNE PUBLICITE
EFFICACE
PROGRES ECHO**

signalez
723-4800
demandez un
publicitaire

Asselin, Boulanger & Associés

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

RIMOUSKI: 134 Ave St-Louis, 723-5351
Jean-Yves Asselin, A.-G., 723-5654
Yvon Boulanger, A.-G., 723-1955

BAIE-COMEAU: 16 Place Lasalle, 296-6511
Pierre Rousseau, A.-G., 296-6201



laurent vermette
architecte

138 st-louis, rimouski, p.q.
G5L 5P8 téléphone (418) 723-2559

Ingénieurs

**ROY, BERGERON,
GARIÉPY, LEROUX
ET ASSOCIES**

INGENIEURS-CONSEILS

Génie civil, Génie mécanique,
Génie électrique, Génie maritime,
Génie municipal

Tél.: Bur. 723-5027
Rés. 723-6109
Bureau: 4, 14e Rue Est
Rimouski, Qué.

**RECEVOIR
LE
PROGRES ECHO
C'EST SIMPLE**

signalez
723-4800
et demandez
Sylvie

Les Estimateurs Professionnels

LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIÉS

EXPROPRIATION
EVALUATION SCIENTIFIQUE
ESTIMATION DÉTAILLÉE
EVALUATION INDUSTRIELLE
PÉREQUATION RÉGIONALE

Mario Rioux,
directeur-général
Raymond Bock,
administrateur délégué
Jean-Marie Charrette,
E.A., évaluateur

244 de la Cathédrale Rimouski Tél: 723-4113

Roland Heppell

Courtier d'assurance agréé

Feu, automobile, motocyclette, vie,
vol, accidents, maladie

Bur: 30 Est Evêché, Ch. 101
C.P. 246 - Rimouski

Tél.: Bureau - 723-3570

Notaires

Me LOUIS BELLAVANCE
NOTAIRE
PLACE ST-LAURENT

Suite 111
70 St-Germain, Est
Rimouski, 724-9177

ALBERT GOULET
NOTAIRE

216 rue de la Cathédrale
Rimouski 723-3485

Roland Gagnon
NOTAIRE
C.P. 387
TEL.: 723-5983
202, ave de la Cathédrale
Rimouski, Qué.

RONALDO RABOIN
NOTAIRE
2 est, rue de l'Évêché
723-3127
RIMOUSKI

Dentistes

**DR GEORGES RAYMOND
DR BENOIT LECHASSEUR**
dds
Centre Médical
Chirurgiens Dentistes
124 Est, St-Germain
Tél.: 723-3839

de 9h30 AM à 9h30 PM
TOUS LES JOURS

Avocats

**JEAN-MARIE
CHASSE**
B.A. L.L.L.
AVOCAT
10 est Evêché
Rimouski
723-2354

TESSIER & BLOUIN
AVOCATS
Michel Tessier, L.L.L.
Jean Blouin, L.L.L.
116 Ouest, St-Germain
Tél.: 723-7861

GAGNON & LALIBERTE
AVOCATS
J.-Claude Gagnon, c.r.
Paul Laliberté, II.I.

22 est, rue de l'Évêché
Rimouski
Téléphone: 723-3179

Architectes

Gaston Martin
a.d.b.a.
ARCHITECTE
491 Place Mgr Courchesne

Rimouski, Qué.

paul dionne
décoration intérieure
résidentielle
& commerciale

219 Boucher, Rimouski
418-723-3380

GEORGES H. DUBE, L.L.L. JEAN GIRARD, L.L.L.
les notaires

Dubé & Girard

conseillers juridiques

Tél.: (418) 723-3635 14 est St-Germain, Rimouski, Qué.

Bérubé & Bérubé

Joseph Bérubé, L.L.L. notaires Pierre Bérubé, L.L.L.

30 est Evêché Rimouski P.Q. G5L 1X6 Tél: 723-2342 723-9011

30 est de l'Évêché Rimouski

**Gendreau Pelletier Gendreau
et Roy**

AVOCATS

Paul A. Gendreau, L.L.L., Claude H. Gendreau, L.L.L.,
Marion Pelletier, L.L.L., Jeannot H. Roy, L.L.L.,
Dominique Langis, L.L.L.

41 Ouest, Evêché, Rimouski Tél: (418) 724-4416

Casgrain, Crevier & Blanchet

AVOCATS

184, ave Cathédrale Tel 418) 723-3302
Edifice BCN, Rim. Gilles Blanchet B.A. L.L.L.
André P. Casgrain C.R. Gilles Gagnon L.L.L.
Marcel Crevier M.S.C. L.L.L. Jacques Bérubé L.L.L.

Tournoi D'un camping à l'autre de fers

Le service des Loisirs de St-Narcisse annonce que la troisième reprise annuelle de son tournoi de fers à cheval, aura lieu dimanche le 8 août prochain, au terrain des Loisirs de St-Narcisse.

Le début des compétitions est prévu pour 11 heures et des prix et trophées sont à l'enjeu. Ce tournoi est ouvert aux hommes et aux femmes.

Pour information supplémentaires, s'adresser à:

Ghyslain Vignola
St-Narcisse
735-2781
ou
723-9259 à Rimouski

Bonjour amis(es) campeurs!

A tout ceux et celles qui sont en vacances ou qui sont sur le point de l'être, je voudrais souhaiter une température clémente et des vacances inoubliables. Même si effectivement plusieurs d'entre nous sont en période de repos, la participation à nos divers rallyes est très bonne. A Rivière-du-Loup, 23 familles étaient présentes. Même si la température ne fut pas des plus agréables, les participants se sont très bien délassés. Une seule ombre au tableau: Ghislain Coulombe arrivé de vacance sur deux pattes est reparti clopin-clopant sur trois pattes.

Au lac Malcolm, 27 familles se sont retrouvées pour passer une fin de semaine de plus in-

teressantes. Plusieurs ont profité d'une température favorable pour aller cueillir des fraises de champ. Un souper communautaire fut apprécié de tous et je m'en voudrais de passer sous silence le travail professionnel de notre personnel de table composé de Jacqueline Proulx, Jeanne d'Arc Lepage, Lucille Albert, Thérèse Gonthier, Lucille Santerre, Claudette Boucher et Laty Banville. Au retour, Lucille Santerre a expérimenté une recette "roulotte" de confiture aux fraises. Si vous voulez la recette, parlez-lui en!

Au rallye de Trois-Pistoles, 24 familles étaient présentes. Marie Marchand et Lucille Santerre mirent leurs doigts de fée à la disposition du Club et réparèrent notre tente qui en

avait bien besoin. A Matane, à l'occasion du Festival de la Crevette, une très grande participation fut observée. En effet, 48 familles se sont données rendez-vous et passèrent un fin de semaine des plus intéressantes. Enfin, au Cap à l'Original, 30 familles se déplacèrent pour voir Léonard Banville être couronné "Père de l'année". Sur ce, je vous quitte en vous incitant fortement à assister nombreux à nos prochains rallyes:

6-7-8 août: Camping Panoramique Val-Brillant
13-14-15 août: Camping Municipal Cabano

Notez bien que durant la fin de semaine du 30-31 juillet et 1 août, le rallye se tient au Lac Malcolm et non à St-Damase.

A la prochaine
Paul-André Lavoie

Pêche et plaisance

Avis aux navigateurs

Nous aimerions porter à l'attention des propriétaires d'embarcations navigant sur le Fleuve St-Laurent, qu'il y a présentement un filet de pêche installé dans la Baie des Ha Ha et qu'il devient hasardeux de s'y réfugier. Par la même occasion, nous demandons la collaboration des

propriétaires de ce filet de bien vouloir l'enlever car cette baie est une protection naturelle par vent d'est pour les bateaux de pêche et de plaisance. Escadrille de Rimouski des C.P.S.

André Lemay
Officier MAREP



En passant, le comité de concours fonctionne très bien et il réussit même à faire des profits. Bravo à ces messieurs.

Ben boudreau s'est classé 16e au tournoi junior de la province. Ses pointages étaient 78-77-77. Mais malheureusement, Ben a dû s'en revenir à Rimouski car pour pouvoir continuer la compétition, il aurait fallu aller jouer à plusieurs autres clubs. C'était un système de points accordés pour chaque compétition et Ben n'avait pas les moyens financiers pour y faire face. Mais lundi le 26, Ben a pris sa revanche à Bic il a roulé 69 avec 7 "birdies". C'est son meilleur pointage à date.

Mon ami Laval Tremblay, ass.-pro est allé jouer à Cowansville la semaine dernière, impossible de savoir son pointage...

Maurice aurait présentement un peu de difficulté avec quelques verts "green" mais il ne faudrait pas qu'il se désole car nous avons un des terrains les plus en forme de la région et j'en sais quelque chose... J'oubliais, mercredi le 11 août c'est le tournoi Bic Invitation féminin, les femmes sont tellement discrètes qu'on n'en entend pas parler mais je sais qu'elles se préparent fébrilement pour cet événement.

A la fin de juin, nous avions 417 membres actifs au Bic comparativement à 437 pour la saison 75. Pour les recettes des "green fee", ce sont sensiblement les mêmes qu'en 75 à la même date.

A la semaine prochaine,
G. Hamilton

Me voici de retour de vacances et reposé, donc je reprends ma chronique hebdomadaire.

Pour les prochains tournois qui s'en viennent, le 7 août, ce sera celui des clubs sociaux, tous les membres de ces clubs sont invités à y participer et le 8 août, nous aurons un "2 balls for some mixte" soit femmes et hommes, on peut s'enregistrer au chalet, on sait que ce genre de tournoi est des plus populaires alors enregistrez-vous pour ne pas le manquer...

Aussi le comité de concours a organisé du 31 juillet au 8 août un genre de concours soit battre le pro. Chaque fois que vous jouerez durant ce concours vous pourrez vous inscrire au coût d'un dollar. Si vous réussissez à battre votre handicap, il aura un genre de concours final et des prix seront décernés aux meilleurs et les profits de ce concours seront versés à la clinique junior sous la direction de Maurice Leblanc, le "Pro".



La golfomanie

Pour Jean-Pierre Ross et Georges Côté, on peut dire sans se tromper, qu'eux ils l'ont la golfomanie!

[Photo P.E. J-C Leclerc

Pour vos photos:

bellavance inc.

s'engage, malgré l'inflation, à conserver ses mêmes bas prix pendant tout l'été. Comparez:

	Direct Film	Limocolor	bellavance
126-12 poses	\$4.59	\$4.58	\$4.06
126-20 poses	6.91	6.50	5.90
110-12 poses	4.59	4.82	4.30
110-20 poses	6.91	6.90	6.30
135-20 poses	6.91	7.22	6.70
135-36 poses	11.53	12.18	11.42

N'oubliez pas!

- Vous obtenez le service le plus rapide
- Vous ne payez que les photos réussies - nous ne facturons pas les photos manquées
- Sur papier Kodak, c'est réellement beau!

Recherchez l'enseigne du dépositaire "Au Gant Blanc"

finition
de
films



avec des gants blancs

bellavance inc.

La Grande Place
et

192 Est St-Germain Rimouski (418) 723-7877

Dépositaire Québec Photo Service Inc